

৬৬-সাধক-চরিত্রমালা—১

কালীপ্রসন্ন সিংহ

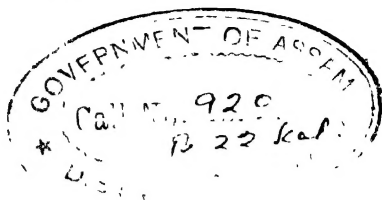
শ্রীরজেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়



বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ

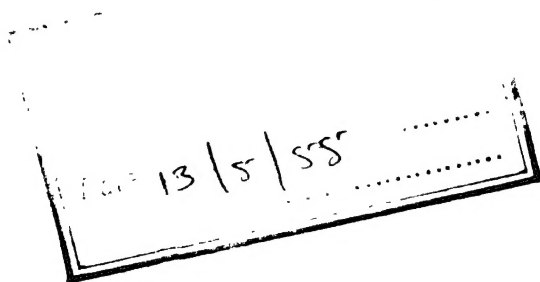
২৪৩।১, আপার সারকুলার রোড
কলিকাতা

সাহিত্য-সাধক-চরিত্রমালা—১



কালীপ্রসন্ন সিংহ

১৮৪০—১৮৭০



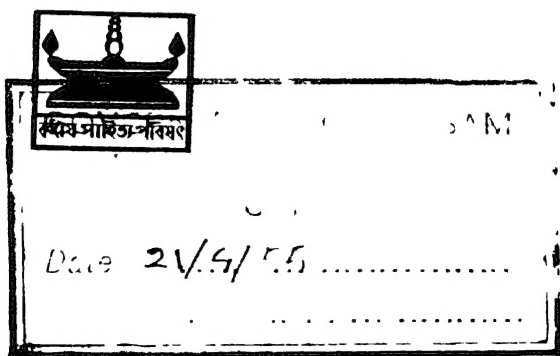
PLEASE HANDLE THE BOOK CAREFULLY



कालीप्रसन्न सिंह

কালীপ্রসন্ন সিংহ

শ্রীরাজেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়



বঙ্গীয়-সাহিত্য-পরিষৎ

২৪৩১, আপার মারকুলার বোড

কলিকাতা

প্রকাশক
শ্রীরামকমল সিংহ
বঙ্গীয় সাহিত্য-পরিষৎ

প্রথম সংস্করণ—মাঘ ১৩৪৬
দ্বিতীয় সংস্করণ—ভাদ্র ১৩৪৯
পরিবর্দ্ধিত তৃতীয় সংস্করণ—ফাল্গুন ১৩৫০
মূল্য আট আনা

মুদ্রাকর—শ্রীসৌর্যনাথ দাস
শনিগঙ্গন প্রেস, ২৫১২ মোহনবাগান রো, কলিকাতা
৩২—১৫১২/১৯৪৪

ঠিক এক শত বৎসর পূর্বে, ১৮৪০ খ্রীষ্টাব্দের প্রারম্ভে কলিকাতার
 এক ধনী জমিদার-বংশে কালীপ্রসন্ন সিংহের জন্ম হইয়াছিল এবং
 মাত্র ত্রিশ বৎসরের স্বল্পস্থায়ী জীবন যাপন করিয়া তিনি ১৮৭০ খ্রীষ্টাব্দেই
 পরলোক গমন করিয়াছিলেন। কিন্তু উচ্চ সাহিত্য-প্রতিভা এবং
 অসাধারণ বদান্ততাগুণে কালীপ্রসন্ন তাঁহার স্বল্পপরিসর জীবনকেই এমন
 মহিমমণ্ডিত করিতে সক্ষম হইয়াছিলেন যে, উনবিংশ শতাব্দীর বাংলা
 দেশে শ্রেষ্ঠ মনোষি-সম্প্রদায়ের মধ্যে তাঁহাকে আজ গণনা না-করিয়া উপায়
 নাই। তিনি নিতান্ত কিশোর বয়সেই দেশের এবং দশের হিতকারী
 অহুষ্ঠানে আত্মনিয়োগ করিয়া এমন কতকগুলি মহতী কীর্তি রাখিয়া
 গিয়াছেন যে, অকাল-মৃত্যু এবং ভবিষ্যৎ কাল তাঁহার সেই কীর্তি বিলুপ্ত
 করিতে পারে নাই, বরঞ্চ তাঁহার চরিত্রের ঐদার্য্য ও সাহিত্যিক প্রতিভা
 আমাদের নিকট উত্তরোত্তর উজ্জ্বলতরই হইয়া উঠিতেছে। আজ দীর্ঘ
 এক শতাব্দী পরে তাঁহার জীবনী ও কীর্তি আলোচনা করিয়া আমরা
 এই আক্ষেপই করিতেছি যে, তাঁহার সকল আরক্ত কীর্তি সম্পূর্ণ হইবার
 সুযোগ পায় নাই ; পাইলে বাংলা দেশ উন্নতিমার্গে আরও কিছু অগ্রসর
 হইতে পারিত।

তুলনার দ্বারা কালীপ্রসন্নের প্রতিভা পরিস্ফুটতর হইবে। কালীপ্রসন্ন
 বঙ্কিমচন্দ্রের দুই বৎসর পরে জন্মগ্রহণ করিয়া ১৮৭০ খ্রীষ্টাব্দে যখন
 পরলোক গমন করেন, বঙ্কিমচন্দ্র তখন ‘ললিতা ও মানসে’র কাব্যবিলাস
 এবং বৈদেশিক বাণীসাধনা ত্যাগ করিয়া মাত্র ‘দুর্গেশনন্দিনী’, ‘কপাল-
 কুণ্ডলা’ ও ‘মৃণালিনী’ রচনা শেষ করিয়াছেন। ‘বঙ্গদর্শনে’র সম্ভাবনা
 তখনও ভবিষ্যতের গর্ভে। কিন্তু কালীপ্রসন্ন সেই স্বল্পকালের জীবনেই
 সমাজে, রাষ্ট্রে এবং সাহিত্যে এমন সকল কীর্তি স্থাপন করিতে সক্ষম

হইয়াছেন, যাহার আলোচনা ও বিবৃতি এ যুগেও আমাদের অপরিসীম বিন্ময়ের উদ্রেক করিতেছে। কালীপ্রসন্নের বহুমুখী প্রতিভার এবং বিচিত্র কর্মজীবনের অদ্ভুত পরিচয় লাভ করিয়া পাঠকমাত্রেই নিঃসংশয়ে স্বীকার করিবেন যে, এই কীত্তিমান্ পুরুষ দীর্ঘজীবী হইলে বাংলা দেশ ও বাঙালী জাতি লাভবান্ হইত। আজ তাঁহার জন্মশতবার্ষিক উৎসব উপলক্ষ্যে আমরা এই কীত্তিমান্ পুরুষের জীবনী ও কীত্তির কথা সাধারণের গোচর করিতেছি।

বাল্য-জীবন

কালীপ্রসন্ন কলিকাতা জোড়াসাঁকো-নিবাসী প্রসিদ্ধ দেওয়ান শাস্তিরাম সিংহের প্রপৌত্র, জয়কৃষ্ণ সিংহের পৌত্র, এবং নন্দলাল সিংহের একমাত্র পুত্র। অনেকে তাঁহার জন্মতারিখ ১৮৪১ খ্রীষ্টাব্দ বলিয়া মনে করেন, প্রকৃতপক্ষে উহা ১৮৪০ খ্রীষ্টাব্দ।

কালীপ্রসন্নের জন্ম-উপলক্ষ্যে সিংহ-পরিবারে সমারোহের সহিত যে-উৎসব সম্পন্ন হইয়াছিল, ‘সংবাদ প্রভাকর’ হইতে তাহার বিবরণ ২৪ ফেব্রুয়ারি ১৮৪০ তারিখের ‘ক্যালকাটা কুরীয়ার’ পত্রে অনূদিত হইয়াছিল। বিবরণটি নিম্নে উদ্ধৃত করিতেছি :—

Nautch in Celebration of the Birth of a Child.—Last night a series of Nautches commenced at the residence of Baboo Nundolaui Sing, at Jorasanko, in celebration of the birth of his first child, a boy, which took place lately. There were a large assemblage of native gentlemen and professors of Sanscrit present on the occasion; the former were highly gratified with the musical performances of the nautch girls, and the latter with the valuable presents of Cashmere Shawls, etc.—*Prabhakur.*

শৈশবে কালীপ্রসন্ন হিন্দু-কলেজে শিক্ষালাভ করিয়াছিলেন, কিন্তু কৃতী ছাত্র বলিয়া তাঁহার খ্যাতি ছিল না। তিনি গৃহে বসিয়া উইলিয়ম

কার্কপ্যাট্রিক নামে এক জন সাহেবের সাহায্যে রীতিমত ইংরেজী অধ্যয়ন করিয়াছিলেন। সংস্কৃত এবং মাতৃভাষা বাংলার প্রতি তাঁহার আশৈশব অহরহ ছিল। এই দুই ভাষাও তিনি পণ্ডিত রাখিয়া আয়ত্ত করিয়াছিলেন। ‘হতোম প্যাটার নকশা’য় কালীপ্রসন্ন তাঁহার বাল্য-জীবনের যে অপূর্ণ বর্ণনা রাখিয়া গিয়াছেন, তাহা নিছক কল্পনা বলিয়া মনে করিবার কারণ নাই। তিনি লিখিয়া গিয়াছেন :—

ছেলেবেলা থেকেই আমাদের বাঙ্গলা ভাষার উপর বিলক্ষণ ভক্তি ছিল, শেখবারও নিতান্ত অনিচ্ছা ছিল না। আমরা পূর্বেই বলিছি যে আমাদের বুড়ো ঠাকুরমা ঘুমবার পূর্বে নানা প্রকার উপকথা কইতেন। কবিকঙ্কণ, কৃষ্ণিবাস ও কাশীদাসের পয়ার মুখস্থ আওড়াইতেন। আমরাও সেইগুলি মুখস্থ করে শুলে, বাড়ীতে ও মার কাছে আওড়াইতাম—মা গুনে বড় খুসি হতেন ও কখন কখন আমাদের উৎসাহ দেবার জন্তে ফি পয়ার পিছু একটি করে সন্দেশ প্রাইজ দিতেন ; অধিক মিষ্টি খেলে তোৎলা চতে হয়, ছেলেবেলা আমাদের এ সংস্কারও ছিল, সুতরাং কিছু আমরা আপনারা খেতুম, কিছু কাক ও পায়রাদের জন্তে ছাদে ছড়িয়ে দিতুম ; আর আমাদের মুঞ্জুরী বলে দিবি একটি সাদা বেরাল ছিল (আহা ! কাল সকালে সেটি মরে গ্যাচে—বাচ্চাও নেই) বাকী সে প্রসাদ পেত। সংস্কৃত শেখাবার জন্তে আমাদের এক জন পণ্ডিত ছিলেন, তিনি আমাদের লেখাপড়া শেখাবার জন্তে বড় পরিশ্রম কতেন। ক্রমে আমরা চার বছরে মুণ্ডবোধ পার হলেম, মাঘের দুই পাত ও রঘুর তিন পাত পড়েই আমাদের জ্যাঠামোর স্ত্রী হলো ; টিকি, ফাঁটা ও রাঙ্গা বনাতওয়ালা টুলো ভট্টাচার্য্য দেখলেই তাকে কস্তে বাই, ছোঁড়াগোছের ঐ রকম বেয়াড়া বেশ দেখতে পেলেই তাকে হারিয়ে টিকি কেটে নিই, কাগজে প্রস্তাব লিখি—পর্যায় লিখতে চেষ্টা করি ও অস্ত্রের লেখা প্রস্তাব থেকে চুরি করে আপনার বলে অহঙ্কার করি—সংস্কৃত কালেজ থেকে দুই থেকেও ক্রমে আমরাও ঠিক এক জন সংস্কৃত কালেজের ছাত্র হয়ে পড়লেম ; গৌরবলাভেছা হিন্দুকুশ ও হিমালয় পর্বত থেকেও উঁচু হয়ে উঠলো—কখন

বোধ হতে লাগলো কিছু দিনের মধ্যে আমরা দ্বিতীয় কালিদাস হবো (ওঃ ঐবিষ্ণু কালিদাস বড় লম্পট ছিলেন) তা হওয়া হবে না, তবে ব্রিটেনের বিখ্যাত পণ্ডিত স্নুসন ? না ! (তিনি বড় গরিবের ছেলে ছিলেন) সেটি বড় অসম্ভব হয়, তবে রামমোহন রায় ? হাঁ, এক দিন রামমোহন রায় হওয়া যায়—কিন্তু বিলেতে যতে পারবো না ।

ক্রমে কি উপায়ে আমাদের পাঁচ জনে চিন্বে, সেই চেষ্টাই বলবতী হলো, তারই সার্থকতার জন্তই যেন আমরা বিতোৎসাহী সাজ্জলম—গ্রন্থকার হয়ে পড়লেম—সম্পাদক হতে ইচ্ছা হলো—সভা কল্লেম—ব্রাহ্ম হলেম—তত্ত্ববোধিনী সভায় যাই—বিধবা বিয়ের দালালি করি ও দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর, ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর, অক্ষয়কুমার দত্ত, ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত প্রভৃতি বিখ্যাত দলের লোকদের উপাসনা করি—আন্তরিক ইচ্ছে যে লোকে জামুক যে আমরাও ঐ দলের এক জন ছোটখাট কেউ বিষ্টুর মধ্যে !

হার ! অল্প বয়সে এক এক বার অবিবেচনার দাস হয়ে আমরা যে সকল পাগলামো করেছি, এখন সেইগুলি স্মরণ হলে কান্না ও হাসি পায় ;...

ছয় বৎসর বয়সে কালীপ্রসন্ন পিতৃহীন হন । ৬ এপ্রিল ১৮৪৬ তারিখে ওলাউঠা রোগে তাঁহার পিতা নন্দলাল ওয়ফে ছাঁতু সিংহের মৃত্যু হয় । প্রতিবেশী হরচন্দ্র ঘোষ কালীপ্রসন্নের অভিভাবক এবং পিতৃ-সম্পত্তির তত্ত্বাবধায়ক নিযুক্ত হন ।

১৮৫৪ খ্রীষ্টাব্দের ৫ঠি আগস্ট বাগবাজারের প্রসিদ্ধ বসু-বংশের লোকনাথ বসুর ভ্রাতা বেণীমাধব বসুর কন্যার সহিত চতুর্দশবর্ষবয়স্ক কালীপ্রসন্নের শুভবিবাহ সম্পন্ন হয় । ‘সম্বাদ ভাস্কর’ পত্রে প্রকাশ :—

গত শনৈশ্চর বাসরীর বামিনীযোগে আমারদিগের প্রিয় বহু পরলোকগত বাবু নন্দলাল সিংহ মহাশয়ের বংশধর পুত্র শ্রীযুত কালীপ্রসন্ন সিংহ বাবুর উদ্বাহ কার্য্য রঙ্গপুরের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু বেণীমাধব বসুর কন্যার সহিত সুসম্পন্ন হইয়াছে... ।—৮ আগষ্ট ১৮৫৪ ।

কিছু দিন পরে জীবিসোগ হইলে কালীপ্রসন্নের চক্ৰনাথ বহুর এক কন্ঠার সহিত পরিণীত হন।

বিজ্ঞোৎসাহিনী সভা

অতি অল্প বয়সেই কালীপ্রসন্ন সাহিত্যচর্চায় মনোনিবেশ করেন। বঙ্গভাষার অমূল্যলনের জ্ঞান তিনি মাত্র তের বৎসর বয়সে একটি সভায় প্রতিষ্ঠা করেন। ইহাই বিজ্ঞোৎসাহিনী সভা নামে পরিচিত। কালীপ্রসন্নের অনেক কীৰ্ত্তি এই বিজ্ঞোৎসাহিনী সভাকে কেন্দ্র করিয়া অমূল্যিত হয়। ১৮৫৩ খ্রীষ্টাব্দে এই সভা প্রতিষ্ঠিত হইয়াছিল। ১৪ জুন ১৮৫৩ (১ আষাঢ় ১২৬০) তারিখের 'সংবাদ প্রভাকর' প্রকাশ :—

জ্যেষ্ঠ মাসের বিবরণ ১৮৫৩ নন্দলাল সিংহ মহাশয়ের পুত্র শ্রীমান বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ বঙ্গভাষার অমূল্যলন জ্ঞান এক সভা করিয়াছেন। এই সভাই যে বিজ্ঞোৎসাহিনী সভা, তাহাতে সন্দেহ নাই।*

বিজ্ঞোৎসাহিনী সভাব প্রথমাবস্থায় এবং পরেও অনেক দিন কালীপ্রসন্ন ইহার সম্পাদকতা করিয়াছিলেন। সংবাদপত্রে প্রকাশিত সভার বিজ্ঞাপন হইতে আমরা আরও বয়েক জনের নাম সম্পাদকরূপে পাই ; ইহার উমেশচন্দ্র মল্লিক, ক্ষেত্রনাথ বহু ও রাধানাথ বিজ্ঞারত্ন।

* ১৯ জানুয়ারি ১৮৫৬ তারিখে, বিজ্ঞোৎসাহিনী সভার প্রথম সাপ্তাহিক সভার অধিবেশন হয়, এই কারণে সভার প্রতিষ্ঠাকাল ১৮৫৫ খ্রীষ্টাব্দ বলিয়া মনে করা স্বাভাবিক। প্রকৃতপক্ষে বিজ্ঞোৎসাহিনী সভার সাপ্তাহিক সভাগুলি যথাসময়ে অমূল্যিত হয় নাই; এক বৎসরের মধ্যেই প্রথম তিনটি সাপ্তাহিক সভা হইয়াছিল। ১৯ জানুয়ারি ১৮৫৬ তারিখে প্রথম সাপ্তাহিক সভা হইলেও, তৃতীয় সাপ্তাহিক সভার অধিবেশন হইয়াছিল ১৪ জানুয়ারি ১৮৫৭ তারিখে।

কৃষ্ণকমল ভট্টাচার্য্য, প্যারীচাঁদ মিত্র, কৃষ্ণদাস পাল প্রভৃতি বিদ্যোৎসাহিনী সভার সভ্য ছিলেন। এই সভায় অনেক জ্ঞানগর্ভ প্রবন্ধাদি পঠিত ও আলোচিত হইত। কালীপ্রসন্নও স্বরচিত অনেক প্রবন্ধ এই সভায় পাঠ করিতেন। এক জন প্রত্যক্ষদর্শী বিদ্যোৎসাহিনী সভা সম্বন্ধে ‘সমাচার সুধাবর্ষণ’ পত্রে (১৬-১৭ আগস্ট ১৮৫৫) যে বিবরণ প্রকাশ করেন, নিম্নে তাহা উদ্ধৃত করা হইল :—

আমরা গত শনিবাসরীয় যামিনী বোগে ‘বিদ্যোৎসাহিনী সভায়’ গমন করিয়াছিলাম....। নূনাধিক দুই শত ভদ্র সম্ভান ঐ সভায় বিদ্যমান ছিলেন, কালীপ্রসন্ন বাবু প্রসন্ন বদনে সমাদর পূর্বক তাঁহারদিগকে সম্বোধন করিয়া অকুণ্ঠ সুকণ্ঠ স্বরে বিদ্যোৎসাহিনী পত্রিকার গ্রাহক মহাশয় দিগের পত্র সকল পাঠ করিলেন, কানপুর দিনাজপুর বগুড়া বালেশ্বরাদি নানা স্থানীয় গুণগ্রাহক গ্রাহক মহাশয়েরা বিদ্যোৎসাহিনী পত্রিকা গ্রহণার্থ পত্র লিখিয়াছেন। শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহাশয় ঐ সকল পত্র পাঠ করিয়া মূল প্রস্তাব অর্থাৎ বাণিজ্য বিষয়ে কি উপকার, সংক্ষেপে তাহার বিবরণ ব্যক্ত করিলেন তৎপরে সভা সম্পাদক শ্রীযুক্ত বাবু কালীচরণ শর্মা মল্লিখিত বিস্তারিত রূপে ঐ সকল বিষয় ব্যক্ত করেন অনন্তর কালীপ্রসন্ন সিংহ বাবু ঈষৎহাস্য প্রসন্ন বদনে বলিলেন সভা ও দর্শক মহাশয়দিগের মধ্যে প্রস্তাবিত বিষয়ে যে ভাষায় যিনি যাহা বলিতে পারেন বক্তৃতা করুন তাহাতে আমরা আত্মাদিত হইয়া সভার কার্য্য এবং উন্নতি ইত্যাদি বিষয়ে যথাসাধ্য কিঞ্চিৎ বলিয়াছি অল্পভব করি সর্বসাধারণ লোকেরা বিদ্যোৎসাহিনী পত্রিকাতেই তাহা দেখিতে পাইবেন।

সাধারণতঃ শনিবার সন্ধ্যাকালে বিদ্যোৎসাহিনী সভার অধিবেশন হইত। সভায় কি ধরণের প্রবন্ধ পাঠ ও বক্তৃতা হইত, তাহার আভাস দিবার জন্য সেকালের সংবাদপত্র হইতে কয়েকটি বিজ্ঞাপন উদ্ধৃত করিতেছি :—

(১) আগামি শনিবারে সি, জে, মনটেগিউ [ডেভিড হেরার অ্যাকাডেমির প্রধান শিক্ষক] সাহেবের বক্তৃতা করিবার ভার ছিল, অকস্মাৎ তাঁহার কোন বাধা ঘটিলে তিনি আগামি শনিবারে আসিতে অক্ষম, আগামি শনিবারের পর শনিবারে তিনি “Labour its importance dignity piety and triumphant results” এই বিষয়ে বক্তৃতা করিবেন, “মহুযজ্ঞাতির মহত্ব কি ?” এই বিষয়ক প্রস্তাব গ্রীষ্ম প্রিয়মাধব বসুর দ্বারা এই শনিবারে পঠিত হইবেক। শ্রীশ্রীধর শর্মা।—‘সংবাদ প্রভাকর’, ১ ফেব্রুয়ারি ১৮৫৬।

(২) অদ্য শনিবার সন্ধ্যার সময় বিদ্যোৎসাহিনী সভার প্রকাশ্য সভা হইবেক, দর্শক ও সভ্যগণ সভাস্থ হইয়া বাধিত করিবেন। সম্পাদক মহাশয় তাঁহার সম্পাদকীয় আসনে এইবার শেষ উপবেশন করিয়া বঙ্গদেশের কুসীতি বিষয়ক প্রবন্ধ পাঠ করিবেন। শ্রীউমাচরণ নন্দী। কৰ্ম্মাধ্যক্ষ।—‘সংবাদ প্রভাকর’, ১৫ মার্চ ১৮৫৬।

(৩) আগামি শনিবার সন্ধ্যার পরে যুগলসেতুস্থ বিদ্যোৎসাহিনী সভার গ্রীষ্ম কার্কেপটিক সাহেব “Sentiments proper to the age and Country” অর্থাৎ দেশকাল বিষয়োপযোগী অভিপ্রায় বিষয়ে লেক্চার অর্থাৎ উপদেশ করিবেন, অতএব উক্ত সময়ে সভ্য ও বিদ্যোৎসাহি দর্শক মহাশয়েরা উপস্থিত হইয়া বাধিত করিবেন। শ্রীকালীপ্রসন্ন সিংহ। সম্পাদক।—‘সংবাদ প্রভাকর’, ২৪ সেপ্টেম্বর ১৮৫৬, বুধবার।

স্থলিখিত প্রবন্ধের জন্ত বিদ্যোৎসাহিনী সভা মাঝে মাঝে পুরস্কার প্রদান করিতেন। এই প্রসঙ্গে সংবাদপত্র হইতে দুইটি বিজ্ঞাপন উদ্ধৃত করিতেছি :—

(১) “জগতে সুখি কে ?” এই বিষয়ক প্রবন্ধ যে ব্যক্তি লিখিতে ইচ্ছা করেন উত্তম হইলে বিচার মতে ২২ আশাঢ়ের মধ্যে বিদ্যোৎসাহিনী সভা তাঁহাকে ২০০ দুই শত টাকা পুরস্কার প্রদান করিবেন, ৮ পেজি করমার, ১

করমার ন্যূন হইলে গ্রহণযোগ্য নহে। শ্রীকালীপ্রসন্ন সিংহ। সহকারী
কৰ্মাধ্যক্ষ।—‘সংবাদ প্রভাকর’, ৪ জুন ১৮৫৬।

(২) “হিন্দুধর্মের উৎকৃষ্টতা” বিষয়ক প্রবন্ধ নানা প্রকার প্রমাণাদি সহিত
লিখিতে হইবে, যিনি লেখকগণের মধ্যে বিচারে উত্তম হইবেন তাঁগকে
বিদ্যোৎসাহিনী সভা তিন শত মুদ্রা পারিতোষিক প্রদান করিবেন ২ মাঘ
সাম্বৎসরিক সভায় প্রেরণ করিতে হইবেক। শ্রীক্ষেত্রনাথ বসু। বিদ্যোৎসাহিনী
সভা সম্পাদক।—‘সংবাদ প্রকাশক’, ৪ নবেম্বর ১৮৫৬।

কালীপ্রসন্নের বিদ্যোৎসাহিনী সভা কেবলমাত্র সাহিত্যালোচনা-
কার্য্যেই ব্যাপ্ত ছিল না। গণ্যমান্য সাহিত্যিকের সম্বন্ধনাদি দ্বারা
সাহিত্যানুশীলনে সাধারণকে উৎসাহিত করাও ইহার অন্ততম উদ্দেশ্য
ছিল। সেই উদ্দেশ্যানুসারে কালীপ্রসন্ন বিদ্যোৎসাহিনী সভার পক্ষ
হইতে বাংলায় অমিত্রাক্ষর চন্দ্র প্রবর্তনের জন্ত মাইকেল মধুসূদন দত্তকে
সম্বন্ধিত করিবার নিমিত্ত ১২ ফেব্রুয়ারি ১৮৬১ তারিখে একটি সভার
আয়োজন করেন। বঙ্গসাহিত্যের সেবা করিয়া দেশবাসীর দ্বারা সম্বন্ধিত
হইবার মৌভাগ্য বোধ হয়, মাইকেলের অদৃষ্টেই প্রথম ঘটে। এই
সভায় উপস্থিত হইবার জন্ত মাইকেলের গুণানুরক্ত বহু গণ্যমান্য ব্যক্তি
আমন্ত্রণ-লিপি পাইয়াছিলেন। কালীপ্রসন্নের এই আমন্ত্রণ-লিপি উদ্ধৃত
করিতেছি :—

My dear Sir,

Intending to present Mr. Michael M. S. Dutt with a silver trifle as
a mite of encouragement for having introduced with success the Blank
verse into our language, I have been advised to call a meeting of those
who might take a lively interest in the matter at my house on the
occasion of the presentation, in order to impart as much of solemnity
as it is capable of receiving, while retaining its private character and
therefore to serve perhaps its purpose better; I shall therefore be
obliged, and I have no doubt all will be pleased, by your kind presence
at mine on Tuesday next, the 12th Instant at 7 P. M.’

Yours truly

Kaly Prussunno Singh
Calcutta the 9th February 1861.

স্বর্ধ্বনা-সভায় রাজা প্রতাপচন্দ্র সিংহ, রমাপ্রসাদ রায়, কিশোরীচাঁদ মিত্র, পাদরি কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় প্রভৃতির সমাগম হইয়াছিল। বিদ্যোৎসাহিনী সভার পক্ষ হইতে কালীপ্রসন্ন সিংহ কবিবরকে একখানি মানপত্র ও একটি মূল্যবান সুদৃশ্য রক্ত-পানপাত্র উপহার দিয়াছিলেন। মানপত্রখানি এইরূপ :—

এড্রেস।—

মান্ধবর শ্রীল মাইকেল মধুসূদন দত্ত মহাশয় সমীপেযু।

কলিকাতা বিদ্যোৎসাহিনী সভার সর্বনয় সাদর সম্ভাষণ নিবেদনমিদং।

যে প্রকারে হউক বাঙ্গালা ভাষার উন্নতিকল্পে কায়মনোবাক্যে যত্ন করাই আমাদের উচিত, কর্তব্য, অভিপ্রেত ও উদ্দেশ্য। প্রায় ছয় বর্ষ [?] অতীত হইল বিদ্যোৎসাহিনী সভা সংস্থাপিত হইয়াছে এবং ইহার স্থাপনকর্তা তাহার সংস্থাপনের উদ্দেশে যে কতদূর কৃতকাৰ্য্য হইয়াছেন তাহা সাধারণ সহৃদয় সমাজের অগোচর নাই। আপনি বাঙ্গালা ভাষায় যে অমূল্য অশ্রুতপূর্ব্ব অমিত্রাকর কবিতা লিখিয়াছেন, তাহা সহৃদয় সমাজে অতীব আদৃত হইয়াছে, এমন কি আমরা পূর্ব্ব স্বপ্নেও এরূপ বিবেচনা করি নাই যে, কালে বাঙ্গালা ভাষায় এতাদৃশ কবিতা আবির্ভূত হইয়া বঙ্গদেশের মুখ উজ্জ্বল করিবে। আপনি বাঙ্গালা ভাষায় আদি কবি বলিয়া পরিগণিত হইলেন, আপনি বাঙ্গালা ভাষাকে অমূল্য অলঙ্কারে অলঙ্কৃত করিলেন, আপনি হইতে একটি নূতন সাহিত্য বাঙ্গালা ভাষায় আবিষ্কৃত হইল, ভজ্ঞস্ত আমরা আপনাকে সহস্র ধন্যবাদের সহিত বিদ্যোৎসাহিনী সভাসংস্থাপক প্রদত্ত রোপ্যময় পাত্র প্রদান করিতেছি। আপনি যে অলোকসামান্য কার্য্য করিয়াছেন তৎপক্ষে এই উপহার অতীব সামান্য। পৃথিবীমণ্ডলে যতদিন যেখানে বাঙ্গালা ভাষা প্রচলিত থাকিবেক তদেববাসী জনগণকে চিরজীবন আপনার নিকট কৃতজ্ঞতা পাশে বদ্ধ থাকিতে হইবেক, বঙ্গবাসীগণ অনেকে এক্ষণে আপনার

সম্পূর্ণ মূল্য বিবেচনা করিতে পারেন নাই কিন্তু যখন তাঁহারা সমুচিতরূপে আপনার অলৌকিক কার্য্য বিবেচনার সক্ষম হইবেন, তখন আপনার নিকট কৃতজ্ঞতা প্রকাশে ক্রটি করিবেন না। আজি আমরা যেমন আপনাকে প্রতিষ্ঠা করিয়া আপনার সহবাস লাভ করিয়া আপনা আপনি ধন্য ও কৃতার্থবান হইলাম হয়ত সেদিন তাঁহারা আপনার অদর্শনজনিত দুঃসহ শোকসাগরে নিমগ্ন হইবেন। কিন্তু যদিচ আপনি সে সময় বর্ধমান না থাকুন বাঙ্গালা ভাষা যতদিন পৃথিবীমণ্ডলে প্রচারিত থাকিবে ততদিন আমরা আপনার সহবাস স্মৃতি পরিতৃপ্ত হইতে পারিব সন্দেহ নাই। এক্ষণে আমরা বিনীত ভাবে প্রার্থনা করি আপনি উত্তরোত্তর বাঙ্গালা ভাষার উন্নতিকল্পে আরও যত্নবান হউন। আপনা কর্তৃক যেন ভাবি বঙ্গসন্তানগণ নিজ দুঃখিনী জননীর অবিরল বিগলিত অশ্রুজল মার্জনে সক্ষম হন। তাঁহাদিগের দ্বারা যেন বঙ্গভাষাকে আর ইংরেজি ভাষা সপত্নীর পদাবনত হইয়া চিরসন্তাপে কালান্তিপাত করিতে না হয়। প্রত্যুত আমরা আপনাকে এই সামান্য উপহার অর্পণ উৎসবে যে এ সকল মহোদয়গণের সাহায্য প্রাপ্ত হইয়াছি ইহাতে তাঁহাদিগের নিকট চিরবান্ধিত রহিলাম, তাঁহারা কেবল আপনার গুণে আকৃষ্ট ও আমাদের উৎসাহে উৎসাহিত হইয়া এখানে উপস্থিত হইয়াছেন। জগদীশ্বরের নিকট প্রার্থনা করি তাঁহারা যেন জীবনের বিশেষ ভাগ গুণগ্রহণে বিনিয়োগ করেন।

কলিকাতা

বিজ্ঞোৎসাহিনী সভা সন্ত্যবর্ণাণাম্।*

বিজ্ঞোৎসাহিনী সভা

২ ফাল্গুন ১৭৮২ শকাব্দ।

এই মানপত্রের উত্তরে মাইকেল বাংলায় একটি বক্তৃতা করেন।

তাঁহার বক্তৃতার অমূল্যলিপি নিম্নে দেওয়া হইল :—

* ২০ ফেব্রুয়ারি ১৮০১ তারিখের 'সোমপ্রকাশ' হইতে উদ্ধৃত।

বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহাশয়, আপনি আমার প্রতি যেক্ষণ সমাদর ও অমুগ্ধ প্রকাশ করিতেছেন, ইহাতে আমি আপনার নিকট যে কি পর্য্যন্ত বোধিত হইলাম তাহা বর্ণনা করা অসাধ্য।

স্বদেশের উপকার করা মানব জাতির প্রধান ধর্ম। কিন্তু আমার মত ক্ষুদ্র মনুষ্য দ্বারা যে এদেশের তাদৃশ কোন অভীষ্ট সিদ্ধ হইবেক, ইহা একান্ত অসম্ভবনীয়! তবে গুণাহুয়াগী আপনারা আমাকে যে এতদূর সম্মান প্রদান করেন, সে কেবল আমার সৌভাগ্য এবং আপনার সৌজ্ঞেয় ও সহৃদয়তা।

বিজ্ঞাবিশয়ে উৎসাহ প্রদান করা ক্ষেত্রে জলসেচনের স্থায়। ভগবতী বসুমতী সেই জল প্রাপ্তে বাদৃশ উর্বরতরা হন, উৎসাহ প্রদানে বিদ্যাও তাদৃশী প্রকৃতি ধারণ করেন। আপনার এই বিদ্যোৎসাহিনী সভা দ্বারা এদেশের যে কত উপকার হইতেছে, তাহা আমার বলা বাহুল্য।

আমি বক্তৃতা বিষয়ে নিপুণতাবিহীন। সুতরাং আপনার এপ্রকার সমাদর ও অমুগ্ধের যথাবিধি কৃতজ্ঞতা প্রকাশে নিতান্ত অক্ষম। কিন্তু জগদীশ্বরের নিকট আমার এই প্রার্থনা যেন আমি স্বাভাবিকভাবে আপনার এবং এই সামাজিক মহোদয়গণের এইরূপ অমুগ্ধভাজন থাকি ইতি।—
'সোমপ্রকাশ', ২০ ফেব্রুয়ারি ১৮৬১।

কালীপ্রসন্ন মাইকেলের প্রকৃত গুণগ্রাহী ছিলেন। কবির সম্বন্ধনা করিয়াই তিনি নিজ কর্তব্য শেষ করেন নাই, 'মেঘনাদবধ কাব্য' বিশ্লেষণ করিয়া দেশবাসীর নিকট মাইকেলের অসাধারণ প্রতিভার পরিচয় দিয়াছিলেন। তিনি লিখিয়াছিলেন :—

বঙ্গালী সাহিত্যে এবশ্পকার কাব্য উদ্ভিত হইবে বোধ হয়, সরস্বতীও স্বপ্নে জানিতেন না।

“—গুনিয়াছে বীণাধরিনী দাসী,

লিকবর রব নব পল্লব মাঝারে

সরস মধুর মাসে ; কিন্তু নাহি শুনি
হেন মধুমাখা কথা কতু এজগতে !”

হায় ! এখনও অনেকে মাইকেল মধুসূদন দত্তের মহাশয়কে চিনিতে পারেন নাহ। সংসারের নিয়মই এই প্রিয় বস্তুর নিয়ত সহবাস নিবন্ধন তাহার প্রতি তত আদর থাকে না, পরে বিচ্ছেদই তদুৎপন্নরাজির পরিচয় প্রদান করে ; তখন আমরা মনে মনে কত অসীম যন্ত্রণাই ভোগ করি। অহুতাপ আমাদের শরীর জর্জরিত করে, তখন তাহাৰে অরণীয় করিতে যত চেষ্টা করি, জীবিতাবস্থায় তাহা মনেও আইসে না।

মাইকেল মধুসূদন দত্তের জীবিত থাকিয়া যত দিন যত কাব্য রচনা করিবেন, তাহাই বাঙ্গলা ভাষার সৌভাগ্য বলিতে হইবে। লোকে অপার ক্লেশ স্বীকার করিয়া জলধিজল হইতে রত্ন উদ্ধারপূর্বক বহুমানের অলঙ্কারে সন্নিবেশিত করে। আমরা বিনা ক্লেশে গৃহমধ্যে প্রার্থনাধিক রত্ন লাভে কৃতার্থ হইয়াছি, এক্ষণে আমরা মনে করিলে তাহাৰে শিরোভূষণে ভূষিত করিতে পারি এবং অনাদর প্রকাশ করিতেও সমর্থ হই ; কিন্তু তাহাতে মণির কিছুমাত্র ক্ষতি হইবে না। আমরাই আমাদের অজ্ঞতার নিমিত্ত সাধারণে লজ্জিত হইব।—‘বিবিধার্থ-সঙ্গ্রহ’, আষাঢ় ১৭৮৩ শক, পৃ. ৫৫-৫৬।

মাইকেলকে অনুসরণ করিয়া সর্বপ্রথম কালীপ্রসন্ন সিংহই অমিত্রাকর চন্দ্র ব্যবহার করিয়াছিলেন। তাঁহার ‘হতোম প্যাঁচার নকশা’র প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগের গোড়ায় একে দুইটি কবিতা আছে :-

হে শারদে । কোন্ দোষে দুবি দাসী ও চরণতলে ?

কোন্ অপরাধে ছলিলে দাসীরে দিগে এ সম্ভান ?

এ কুৎসিতে । কোন্ লাজে সপত্নী সমাজে পাঠাইব,

হেরিলে মা এ কুরূপে—দৃষিবে ভগৎ—হাঁসিবে

সত্তিনী পোড়া ; অপমানে উত্তরায়ে কাঁদিবে

কুমার—সে সময় মনে ধ্যান থাকে ; চির অজ্ঞগত লেখনীরে !

হে সজ্জন ! স্বভাবের সুনির্মল পটে,

রহস্ত রসের রঙ্গে,

চিত্রিত চরিত্র—দেবী সরস্বতী বরে ।

কৃপাচক্ষে হের একবার ; শেষে বিবেচনা মতে

যার যা অধিক আছে ‘ভিরঙ্কার’ কিবা ‘পূরঙ্কার’

দিও তাহা মোরে—বহু মানে লব শির পাতি ।

মাইকেলের সম্বন্ধনার পর-বৎসর কালীপ্রসন্ন পাদরি লঙকে সম্বন্ধিত করিয়াছিলেন । এদেশবাসীর অকৃত্রিম স্নেহরূপে পাদরি লঙকে তিনি বিশেষ সম্মান করিতেন । দীনবন্ধু মিত্রের ‘নীলদর্পণ’ ইংরেজীতে প্রচার করার অভিযোগে নীলকরেরা লঙের বিরুদ্ধে মকদ্দমা করিলে কালীপ্রসন্ন স্বয়ং স্ত্রীমকোর্টে গিয়া মকদ্দমার অবস্থা লক্ষ্য করিতেন । এই মকদ্দমায় বিচারপতি সার্ব মর্ড্যান্ট ওয়েল্‌স যখন লঙের এক মাস কারাবাস ও এক হাজার টাকা অর্থদণ্ডের আদেশ করেন (২৪ জুলাই ১৮৬১), তখন কালীপ্রসন্নই অগ্রসর হইয়া অযাচিত ভাবে সহস্র মুদ্রা আদালতে প্রদান করিয়াছিলেন । এই ঘটনার কয়েক মাস পরে কালীপ্রসন্ন জুনিলেন—লঙ স্বদেশ যাত্রা করিতেছেন । তিনি বিদ্যোৎসাহিনী সভার পক্ষ হইতে বিদায়ের প্রাক্কালে তাঁহাকে অভিনন্দিত করিতে বিস্তৃত হন নাই । এই উপলক্ষে ‘হিন্দু পেট্রিয়ট’ ৩ মার্চ ১৮৬২ তারিখে লিখিয়াছিলেন :—

Saturday, 1st March...

The Biddotshahinees Shabha headed by Baboo Kaliprossunno Sing presented an excellent valedictory Address to the Rev. James Long on the day of his departure. The address does honor to those from whom it emanated.

কল্যাণকর বা সমাজ-সংস্কারক অঙ্গুষ্ঠানাদির সহিতও বিদ্যোৎসাহিনী সভার যোগ ছিল । পণ্ডিত ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর যখন বিধবা-বিবাহ

প্রচলন সম্পর্কে আন্দোলন উপস্থিত করেন, তখন কালীপ্রসন্ন বিছোৎসাহিনী সভার পক্ষ হইতে তাঁহাকে সাহায্য করিতে অগ্রসর হইয়াছিলেন। কালীপ্রসন্ন বিছোৎসাহিনীকে ভক্তি করিতেন; বিছোৎসাহিনীও তাঁহাকে পুত্রের আদর প্রদান করিতেন। ১৮৫৬ খ্রীষ্টাব্দের গোড়ায় যখন বিধবা-বিবাহ-আইন জারি করিবার আয়োজন চলিতেছিল, এবং এই প্রস্তাবিত আইনের বিরুদ্ধে আবেদনপত্র পেশ হইতেছিল, তখন বিছোৎসাহিনী সভা বিধবা-বিবাহ সমর্থন করিয়া বহু গণ্যমান্য লোকের স্বাক্ষরযুক্ত একখানি আবেদনপত্র ব্যবস্থাপক সভায় প্রেরণ করিবার ব্যবস্থা করিতেছিলেন। এই সম্পর্কে ‘সংবাদ প্রভাকর’ লেখেন :—

বিছোৎসাহিনী সভা বিধবা বিবাহ পক্ষে লেজিস্লেটিব কৌন্সিলে যে দরখাস্ত দিতে ইচ্ছা করিতেছেন তাহাতে তিন সহস্র ভক্ত লোকের স্বাক্ষর হইয়াছে, যতপি কেহ স্বাক্ষর করিতে ইচ্ছা করেন বিছোৎসাহিনী সভায় আগমন করিলেই স্বাক্ষর পুস্তক পাইবেন।—১২ মে ১৮৫৬।

১৮৫৬ খ্রীষ্টাব্দের জুলাই মাসে বিধবা-বিবাহ-আইন বিধিবদ্ধ হইলে, কালীপ্রসন্ন সংবাদপত্রে ঘোষণা করেন যে, ঐহারা বিধবা-বিবাহ করিতে ইচ্ছুক হইবেন, বিছোৎসাহিনী সভা তাঁহাদের প্রত্যেককে এক সহস্র মুদ্রা পুরস্কার দিতে স্বীকৃত আছেন। ২২ নবেম্বর ১৮৫৬ তারিখের ‘সংবাদ প্রভাকর’ প্রকাশঃ—

বিজ্ঞাপন।—বিছোৎসাহিনী সভা বিধবা বিবাহেছু ব্যক্তিবর্গকে জ্ঞাত করিতেছেন যে ১৭৭৭ শকাব্দ উনবিংশ সভায় সভার অধ্যক্ষ মহোদয়গণ প্রতি বিবাহে এক২ সহস্র মুদ্রা প্রদানে স্বীকৃত হইয়াছেন, অতএব প্রতিজ্ঞা অর্থাৎ সঙ্কল্প নির্বন্ধ পত্রে স্বাক্ষরিত হইলেই বিবাহের পূর্বে বিছোৎসাহিনী সভা সঙ্কল্পিত অর্থ প্রদান করিবেন। কালীপ্রসন্ন সিংহ। বিছোৎসাহিনী সভা সম্পাদক।

বিভাগসাগরের বহুবিবাহ-নিবর্তক আন্দোলনেও ব্যক্তিগত ভাবে কালীপ্রসন্ন সহযোগিতা করিয়াছিলেন।*

আরও একটি ব্যাপারে বিদ্যোৎসাহিনী সভার পক্ষ হইতে কালীপ্রসন্ন আন্দোলন করেন। উহা কলিকাতা নগরপ্রান্তে বেঙ্গাদিগের বাসস্থল নির্দেশকরণ সম্বন্ধে। এই প্রসঙ্গে বিদ্যোৎসাহিনী সভার পক্ষ হইতে যে আবেদনপত্র ব্যবস্থাপক সভায় পাঠাইবার প্রস্তাব হয়, তাহা ১২ নবেম্বর ১৮৫৬ তারিখের 'সংবাদ প্রভাকরে' প্রকাশিত হইয়াছিল। আবেদনপত্রখানি এইরূপ :—

প্রভাকর সম্পাদক মহাশয় সমীপেষু।

বিদ্যোৎসাহিনী সভা, কলিকাতা নগরপ্রান্তে বেঙ্গাদিগের বাসস্থল নির্দিষ্ট জঙ্গ লেজিসলেটিব কোম্পলে আবেদন করিবেন, আবেদনপত্র আপনার নিকট প্রেরণ করিতেছি পাঠকবর্গের বিদিতার্থ প্রভাকরে প্রকাশ করিবেন। শ্রীকালীপ্রসন্ন সিংহ। বিদ্যোৎসাহিনী সভা সম্পাদক।

নগরপ্রান্তে বেঙ্গাগণ বসতিকরণ কারণ বঙ্গদেশবাসিগণের ভারতবর্ষীয় লেজিসলেটিব কোম্পলে আবেদন।

মহামহিম ভারতবর্ষীয় ব্যবস্থাপক সমাজের অধ্যক্ষ মহোদয়গণ সমীপেষু।

নিম্ন স্বাক্ষরিত বঙ্গদেশবাসীদিগের সন্নিয় নিবেদন এই যে বিধবা বিবাহ প্রথা প্রচলিত করায় বঙ্গদেশবাসিগণের যে কত উপকার হইয়াছে তাহা বর্ণনাভীত, কারণ দেশের শান্তিরক্ষা ও কুরীতি নিরাকরণ করাই ছত্রধরদিগের উচিত কার্য ও তাঁহাদিগের পরম ধর্ম। এক্ষণে পুলিশ কর্তৃক যে রূপ শান্তিরক্ষা হইতেছে বর্ণন বাহুল্য, অতি সূচাক্রুপেই হইতেছে তাহার সন্দেহ নাই,

* কৌলীন্ত-প্রথা রহিত করিবার জঙ্গ ১ ফেব্রুয়ারি ১৮৬৩ তারিখবুৎ বহু সহস্র লোকের স্বাক্ষরিত যে দ্বিতীয় আবেদনপত্র রাজদ্বারে প্রেরিত হয়, তাহাতেও কালীপ্রসন্নের স্বাক্ষর আছে।

নগরীয় বাবতীয় শাস্তিরক্ষার মধ্যে বেঙ্গাকুল দ্বারা তাহার অনেক অংশের ক্রটি হয়, কারণ বারঘোষাকুল সমস্ত রাত্রি মদ্যপান দ্বারা গীতবাদ্যাদির কোলাহলে এত উৎপাত আরম্ভ করে যে ভক্তলোক মাঝেই উক্ত পল্লীতে শয়নাগার ত্যাগকরণে বাধ্য হন, চৌর্য্য কার্য্যদ্বারা যে সমস্ত দ্রব্যাদি সংগৃহীত হয় তাহা কেবল ঐ বারললনাগণের ব্যবহার কারণ। রাত্রিকালে মদ্য বিক্রয় বাহা ভয়ানক শাস্তিভঙ্গ তাহা কেবল বারঘোষাগণের নিমিত্তে হয়, কলহ, মদ্যপান দ্বারা জীবন সংহার, ব্যসন দ্যুতক্রীড়া ইত্যাদি ভয়ানক অত্যাচার করণ এই বারপল্লীগণের আলয়েই সম্পাদিত হয়, আরো বঙ্গীয় যুবকবৃন্দেব ইহা স্বভাব সংশোধন বলিলেও বলা যাইতে পারে, কারণ তাহারা কি প্রাতঃকালে কি সায়ংকালে সাবকাশ হইলেই এই কদাচার কর্মে প্রবৃত্ত হয়, বেঙ্গা সংখ্যার ক্রমশঃ উন্নতি হইতেছে তাহার তাৎপর্য্য কি কেবল তাহাদিগের প্রতি কোন উক্ত নিয়ম অদ্যাবধি প্রচলিত হয় নাই বলিয়াই তাহারা স্বেচ্ছাচারিণী হইয়া যথেষ্ট তাহাই করিতেছে, কেবল যে বেঙ্গাদিগের সংখ্যা বৃদ্ধি হইবার এত উৎপাত হইতেছে তাহাও নহে, বঙ্গদেশীয় ধনবানগণ স্বীয় স্বীয় বসন্তবাটীতেও অধিক ভট্টালোভী হইয়া ভদ্রপল্লীমধ্যে বেঙ্গাগণকে স্থান দান করিয়া অতুল স্মৃৎ প্রাপ্ত হইতেছেন যদ্বারা এক ঘর বেঙ্গাবৃদ্ধি হইবার সেই ভদ্রপল্লী একেবারে অভঙ্গ নিয়মে পরিপূর্ণ হইতেছে অতি নির্মূল নিফলস্ব ধনবান যাত্রা বংশের প্রাসাদের নিকটেই বেঙ্গানিকেতন কেবলই ভয়ানক ব্যবহার প্রদর্শিত হইতেছে। অতএব হে সভ্য মহোদয়গণ! আপনারা মনোযোগী হইয়া বেঙ্গাগণকে নগরের প্রান্তে একত্রে নিবসতির আজ্ঞা করুন নতুবা কোন প্রকারেই ভদ্র ধনবানগণ এই বিশাল ধনপূর্ণ ভদ্র নগর বাসের উত্তম স্থল বোধ করিতে পারেন না। যদ্যপি রাজা হইয়া প্রজাদিগের শুভ চীৎকারের সময়ে কালার জায় ব্যবহাব করেন তাহা হইলে সেই রাজার রাজত্বের কীৰ্ত্তি কোন কালেই পতাকা রূপে উড্ডীন হইতে পারে না।

অতি পূর্বে সোণাগাজি নামক স্থান বেঙ্গাদিগের বাসস্থল ছিল অদ্যাপিও তাহার অনেক প্রমাণ প্রাপ্ত হওয়া যায় পূর্বে সময়ে যেরূপ শাস্তিরক্ষার নিয়ম

ছিল মধ্যে তাহার উল্লেখ না হইয়ায় একেবারে তাহা মিলিত হইয়া গিয়াছে, অযোধ্যা, কানৌ, দিল্লী ইত্যাদি নগরে এবং ইউরোপীয় নানা নগরে এই প্রকার রীতি প্রচলিত আছে তজ্জন্ত আমরা বিনীতভাবে এই নিবেদন করি যে দেশীয় স্বাস্থ্য বৃদ্ধি ও শাস্ত্রকাৰ্য্য উত্তমরূপে নির্বাহিত জন্ত সভ্যমহোদয়েরা মনোযোগী হইয়া বেশাদিগের নিমিত্ত স্বতন্ত্র পল্লী নির্দিষ্ট করুন যদ্বারা আমাদের ইম্পিত বিষয় সুসিদ্ধ হইবে সন্দেহ নাই।

মহোদয়গণ

আমরা আপনাদিগের নিতান্ত অক্লান্ত ভৃত্য।

শ্রীকালীপ্রসন্ন সিংহ।

বিদ্যোৎসাহিনী সভা সম্পাদক।

১৮৫৭ খ্রীষ্টাব্দে বিদ্যোৎসাহিনী সভা জনসাধারণের সুবিধার জন্ত একটি সাধারণ পাঠাগার স্থাপনের আয়োজন করিতেছিলেন—সংবাদ-পত্রে এই সংবাদ বিজ্ঞাপিত হইয়াছিল। ১২ মার্চ ১৮৫৭ তারিখের ‘সমাচার চন্দ্রিকা’য় প্রকাশ :—

পুস্তকালয় সংস্থাপন।—আমরা শুনিলাম বোড়াসাঁকো বিদ্যোৎসাহিনী সভার সভ্যেরা এক সাধারণ বা শাখা প্রকাণ্ড পুস্তকালয় সংস্থাপন করিবেন, শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ তাহাতে উচিত মত সাহায্য করিবেন, এবং আরো অবগতি হইল ঐ সভার সভ্যেরা বর্দ্ধমানাধিপতি বাহাদুরের নিকট সাহায্য প্রার্থনা করিবেন।

বিদ্যোৎসাহিনী রঙ্গমঞ্চ

বিদ্যোৎসাহিনী সভার আর একটি উল্লেখযোগ্য অঙ্গ—বিদ্যোৎসাহিনী রঙ্গমঞ্চ। ইহার মারফত কালীপ্রসন্ন বাংলার নাট্যাভিনয় ও নাট্য-সাহিত্যের যথেষ্ট উন্নতি সাধন করেন।

উনবিংশ শতাব্দীর মধ্যভাগে বাংলা নাট্যশালার নবজীবন লাভ হয়। পঞ্চাশ বৎসরেরও অধিক পুরাতন হইলেও এ-পর্যন্ত উহা একটা স্থায়ী কীর্তি হইয়া দাঁড়াইতে পারে নাই। এই বিফলতার একটি প্রধান কারণ, বাংলা ভাষায় নাটকের অভাব। এক লেবেডেফ ১৭২৫-২৬ খ্রীষ্টাব্দে ও নবীন বসু ১৮৩৫ খ্রীষ্টাব্দে তাঁহাদের নাট্যশালায় বাংলা নাটকের অভিনয় করান; অত্ৰ সকলেই শেক্সপীয়রের নাটক অথবা কোন সংস্কৃত নাটকের ইংরেজী অনুবাদ অভিনয় করাইয়াছিলেন। কিন্তু ১৮৫৭ খ্রীষ্টাব্দে কলিকাতায় একসঙ্গে তিনটি রঙ্গমঞ্চে বাংলা নাটকের অভিনয় আরম্ভ হইল; তন্মধ্যে কালীপ্রসন্ন সিংহের বিদ্যোৎসাহিনী রঙ্গমঞ্চের নাম বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য।

বিদ্যোৎসাহিনী রঙ্গমঞ্চ কালীপ্রসন্নের উদ্যোগেই ১৮৫৬ খ্রীষ্টাব্দে প্রতিষ্ঠিত হয়; ইহা বিদ্যোৎসাহিনী সভার সহিত সংযুক্ত ছিল।* পর-বৎসরের ১১ই এপ্রিল শনিবার এই রঙ্গমঞ্চের দ্বার উন্মোচিত হয় ও সেই তারিখে উহাতে প্রথম অভিনীত হয় ভট্টনারায়ণ-রচিত ‘বেণীসংহার’ নাটকের রামনারায়ণ তর্করত্ন-কৃত একটি বাংলা অনুবাদ। এই অভিনয় সম্বন্ধে ‘সংবাদ প্রভাকরে’ নিম্নোক্ত বিবরণটি প্রকাশিত হয় :—

মুগলসেতু নিবাসি সিংহবাবুদিগের ভবনে গত শনিবার [১১ এপ্রিল] সন্ধ্যার পর মহাসমারোহে নাট্যক্রীড়া হইয়াছিল, স্তম্ভিম কোর্টের বিচারপতি শ্রীর আরণ্যক বুলার সাহেব, ইণ্ডিয়া গবর্ণমেন্টের প্রধান সেক্রেটারী মং সিসিল বিডন সাহেব প্রভৃতি ৫৭ জন প্রধান ইংরাজ এবং নগরীয় অনেক আট্য মহাশয়েরা ঐ নাট্য ক্রীড়া দর্শনে গমন করিয়াছিলেন, তাঁহারা সকলেই নাট্য কোর্তুক দর্শনে সন্তুষ্ট হইয়াছেন, এবং বাবুরা সাহেবদিগকে পান ভোজনে পরিতোষ করিয়াছেন।—‘সংবাদ প্রভাকর’, ১৫ এপ্রিল ১৮৫৭, বুধবার।

* “The Bidyotsahines Theatre is in the second year of its existence.”—*Hyndoo Patriot*, 8 Decr. 1857.

‘বেগীসংহার’ নাটকে কালীপ্রসন্ন নিজেও অভিনয় করিয়াছিলেন এবং তাঁহার অভিনয় খুব প্রশংসনীয় হইয়াছিল। প্রশংসায় উৎসাহিত হইয়া তিনি স্বয়ং নাটক-রচনায় প্রবৃত্ত হন এবং ১৮৫৭ খ্রীষ্টাব্দের সেপ্টেম্বর মাসে কালিদাসের ‘বিক্রমোর্ধ্বী’র অনুবাদ পুস্তকাকারে প্রকাশ করেন। ইহার “বিজ্ঞাপন” পাঠে আমরা নাটক-রচনার উদ্দেশ্য ও বিদ্যোৎসাহিনী রঙ্গভূমির কথা জানিতে পারি :—

বঙ্গলা নাটকের অনুরূপ বহুকালাবধি বঙ্গবাসিগণ দর্শন করেন নাই, কারণ অতি পূর্বকালে মহাকবি কালিদাসাদির দ্বারা যে সমস্ত সংস্কৃত নাটক রচিত হয়, তাহারই অনুরূপ হইত, পরে প্রায় দুই দিন শত বৎসর অতীত হইল সংস্কৃত ভাষায় নাটক ও অনুরূপাদি এককালেই রহিত হইয়াছে, সেই অবধি আর কোন ধনবান্ ভবনে নাটকাদির অভিনয় হয় নাই। পরে সেক্সপিয়র ও অ্যান্ড্রু ইংরাজ নাটকাদি বঙ্গদেশে অভিনয় হইলে হিন্দুগণের সংস্কৃত ও বঙ্গলা নাটকের অনুরূপ করিতে ইচ্ছা হয়। উইলসন্ সাহেব লেখেন প্রায় অশীতিবর্ষ অতীত হইল কৃষ্ণনগরাধিপতি ৬ প্রাপ্ত শ্রীযুক্ত রাজা ঈশ্বরচন্দ্র রায় বাহাদুরের ভবনে চিত্রবজ্র নামক এক সংস্কৃত নাটকের অনুরূপ হয়, কিন্তু রঙ্গভূমির নিয়মাদির অনুবর্ত্তী হইয়া অভিনয় করেন নাই, ও সংস্কৃত ভাষায় লিপিত হইবার কারণ অনেকের মনোরঞ্জন হয় নাই।

এক্ষণে এই বিদ্যোৎসাহিনী সভার অধীনস্থ রঙ্গভূমিতে বঙ্গবাসী গণ পুনরায় বঙ্গলা নাটকের অনুরূপ দর্শনে পারবগ হইলেন। প্রথমতঃ বিদ্যোৎসাহিনী রঙ্গভূমিতে ভট্টনারায়ণ প্রণীত বেগীসংহার নাটকের শ্রীযুক্ত রামনারায়ণ ভট্টাচার্য্য কৃত বঙ্গলা অনুবাদের অভিনয় হয়, যে মহাত্মারা উক্ত অভিনয় সময়ে রঙ্গভূমিতে উপনীত ছিলেন, তাঁহারাই তাহার উত্তমতার বিষয়ে বিবেচনা করিবেন, ফলে মাণ্ডবর নটগণ যথাবিহিত নিয়ম ক্রমে অনুরূপ করার দর্শক মহাশয়দিগের শ্রীতিভাজন ও শত শত ধন্যবাদের পাত্র হইয়াছিলেন।

পরে উপস্থিত দর্শক মহোদয়গণের নিতান্ত আগ্রহান্ধিত্যে এবং তাঁহাদিগের

অমরোধ বশতঃ পুনরায় বিদ্যোৎসাহিনী সভার অধীনস্থ রঙ্গভূমিতে অম্লরূপ কারণই বিরমোর্বশী অম্লবাদিত ও প্রকাশিত হইল, এক্ষণে বিদ্যোৎসাহী মহোদয়গণের পাঠযোগ্য এবং নাগরীয় অজ্ঞান রঙ্গভূমির অম্লরূপ যোগ্য হইলে আমার শ্রম সফল হইবে।

২৪ নবেম্বর ১৮৫৭ তারিখে বিদ্যোৎসাহিনী রঙ্গমঞ্চে বিরমোর্বশী নাটক মহাসমারোহে অভিনীত হয়। কালীপ্রসন্ন স্বয়ং পুরুষবার ভূমিকা কৃতিত্বের সহিত অভিনয় করিয়াছিলেন।

১৮৫৮ খ্রীষ্টাব্দে কালীপ্রসন্ন সিংহের ‘সাবিত্রী সত্যবান নাটক’ প্রকাশিত হয়। এখানি তাঁহার নিজস্ব রচনা—কোন সংস্কৃত নাটকের অম্লবাদ নহে। এই বৎসরের ৫ই জুন তাবিখে বিদ্যোৎসাহিনী রঙ্গমঞ্চে নাটকখানির মহলা দেওয়া হইয়াছিল, ‘সংবাদ প্রভাকর’র নিয়োগিত অংশ হইতে এ-কথা জানা যাইবে :—

আগামি শনিবার ৭ ঘণ্টার সময় কলিকাতা বিদ্যোৎসাহিনী সভার রঙ্গভূমিতে জীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ প্রণীত সাবিত্রী সত্যবান নাটকের আভিনয়িক পাঠ হইবেক এরূপ প্রথা রঙ্গবাসিগণের মধ্যে প্রচলিত নাই, তবে ইংরাজী সেক্সপিয়র প্রভৃতি নাটক বেরূপ পঠিত হইয়া থাকে ইহাও সেইরূপে পঠিত হইবেক অধিকন্তু ইহাতে বিস্তর গীত সংযোজিত হইবার ভাষা যন্ত্রের সহিত মিলাইয়া গান করা যাইবেক।—‘সংবাদ প্রভাকর’, ৪ জুন ১৮৫৮, শুক্রবার।

শুধু নাট্যকলা নহে, সঙ্গীতের উন্নতিকল্পেও কালীপ্রসন্নের বিশেষ চেষ্টা ছিল। হিতেন্দ্রনাথ ঠাকুর “কালীপ্রসন্ন সিংহ” প্রবন্ধে লিখিয়াছেন :—

একজন বিশিষ্ট গায়কের মুখে শুনিয়াছি যে বিখ্যাত মহাভারতের অম্লবাদক কালীপ্রসন্ন সিংহ মহাশয় স্বাভাবিক অলাবুর তুন্দের অম্লকরণে কাগজের তুন্ড প্রস্তুত করাইয়াছিলেন। তাহা তাঁহার বৃহৎ অট্টালিকাস্থ বৈঠকখানার মজলিসে আনা হইয়াছিল, তৎসাহায্যে গাওনাও হইয়াছিল। কাগজের তুন্ড অনেকটা শুক অলাবু তুন্দের কাছাকাছি বার; কিন্তু কাঠের করিলে মেরূপ হয় না।

৮কালিসিংহ মহাশয়ের তাম্বুর নামক কলাবতী বীণার একপ কাগজের তুষী নির্মাণের চেষ্টার জন্ত সমস্ত সঙ্গীত সমাজ তাঁহার নিকট কৃতজ্ঞ।—‘পুণ্য’, শোষ-মাঘ ১৩০৫, পৃ. ১২৩।

সাময়িক-পত্র পরিচালন

গ্রন্থাদি রচনা ব্যতীত বিভিন্ন সাময়িক-পত্র পরিচালনেও কালীপ্রসন্ন প্রভূত কৃতিত্ব প্রদর্শন করেন। যে-সকল সাময়িক-পত্রের সহিত তিনি সংশ্লিষ্ট ছিলেন, একপ চারিখানি পত্রের পরিচয় নিম্নে প্রদত্ত হইতেছে।

‘বিজ্ঞোৎসাহিনী পত্রিকা’

বিজ্ঞোৎসাহিনী সভার মুখপত্র-স্বরূপ ‘বিজ্ঞোৎসাহিনী পত্রিকা’ নামে একখানি মাসিক পত্রিকা কালীপ্রসন্ন প্রকাশ করেন। ইহার প্রতি সংখ্যার মূল্য ছিল এক আনা, কিন্তু সভার সভ্যবৃন্দ বিনামূল্যে এক খণ্ড করিয়া পাইতেন। ইহাতে কালীপ্রসন্নের রচনাবলী—বিশেষতঃ যে-সকল প্রবন্ধ তিনি বিজ্ঞোৎসাহিনী সভাতে পাঠ করিতেন, তাহা—প্রকাশিত হইত।

‘বিজ্ঞোৎসাহিনী পত্রিকা’র প্রথম সংখ্যা প্রকাশিত হয় ২০ এপ্রিল ১৮৫৫ তারিখে। পত্রিকার মলাটের উপর মুদ্রিত থাকিত :—

বিজ্ঞোৎসাহিনী পত্রিকা। মাসিক প্রকাশ। শ্রীকালীপ্রসন্ন সিংহ দ্বারা বিরচিত। বাদ্যাল স্থপিরিয়াব যন্ত্রে মুদ্রিত।

এই সংখ্যার “বিজ্ঞাপনে” কালীপ্রসন্ন লিখিয়াছিলেন :—

যদিও আমার ভাদ্রশ বঙ্গভাষায় ব্যুৎপত্তি হয় নাই, তথাপি বিজ্ঞাবদ্ধ ব্যক্তিবৃন্দের উৎসাহে এই কৰ্মে প্রবৃত্ত হইলাম।

‘বিতোৎসাহিনী পত্রিকা’র প্রতি সংখ্যায় ১০ পৃষ্ঠা পরিমাণ লেখা থাকিত। প্রথম দুই সংখ্যায়—সভ্যতার বিষয়, চাঞ্চল্য ; বাল্য-বিবাহ, কৌলীগ্র ও বিজ্ঞাতীয় রাজগণের অধীনে ভারতবর্ষের অবস্থা—এই কয়টি প্রবন্ধ আছে। কালীপ্রসন্নের বাল্যরচনার নিদর্শন-স্বরূপ শেষোক্ত প্রবন্ধটি হইতে কয়েক পংক্তি উদ্ধৃত করিতেছি :—

...মুসলমান রাজারা রাজনীতি অনভিজ্ঞ ছিলেন, প্রজাদিগকে ক্রুর পালন করিতে হয় তাহা না জানাতে পালন স্থলে পীড়ন করিতেন, এবং এই দোষেই তাঁহাদিগের রাজ্য নষ্ট হয়। হিন্দু প্রজারা আর সহ্য করিতে না পারিয়া আপনাদিগকে পরিত্রাণ নিমিত্ত ইংরাজদিগকে আহ্বান করিয়া বাঙ্গালারাজ্য অধিকার করিবার সজ্জায় করিয়া দিলেন কিন্তু ব্রিটিশ্ গবর্ণমেণ্ট ও বিজ্ঞাতীয় পক্ষপাতশূন্য নহেন। মুসলমানদিগের অধীনে পরিশ্রমের ফলভোগ করিতে পাওয়া বাইত না বলিয়া কেহ পরিশ্রম করিত না। কিন্তু এক্ষণে বিবেচনা হয় ভাড়াও ভাল ছিল। এক্ষণে অবাধে বিদ্যার বিমল জ্যোতিতে সকলের মন উজ্জ্বল হইতেছে কিন্তু কি মনস্তাপ। যে ইংরাজদিগের সমকুন্তবিধ হইলেও তাহাদিগের গ্রাম উচ্চ পদ প্রাপ্ত হওয়া যায় না। এক জন ইংরাজ যে কৰ্ম্ম করে যদি সেই কৰ্ম্ম এক জন বাঙ্গালি নির্বাহ করেন তাহা হইলেও তাহার বেতন সেই ইংরাজের গ্রাম হইবে না, সমান বেতন পাওয়া দূরে থাকুক অপেক্ষাকৃত পারগ হইলেও সে পদ তাহার পাইবার বিষয় কি, ইহাকে কি বিজ্ঞাতীয় পক্ষপাত বল না। এক্ষণে একবার আকবর বাদসাকে স্মরণ করি, তাহার সময়ে যোগ্য ব্যক্তি হইলেই রাজ্যের গুরুতর কৰ্ম্মের ভার গ্রহণ করিতে পারিত হিন্দু কি মুসলমান তাহার বিচার ছিল না। তাহার নিকট বিভাই পূজ্য হইত, যেমন একচন্দ্র গগনমণ্ডলে উদয় হইয়া পৃথিবীর সকল অন্ধকার হয়ে, সেইকপ তিনি উদয় হইয়া পূৰ্ব্বমত মুসলমানদিগের, রাজধৰ্ম্ম অনভিজ্ঞতা রূপ যে অন্ধকার ছিল, তাহা হরিয়াছিলেন দেখ ব্যবস্থাপক কোনসঙ্গে এক্ষণে প্রজাদিগের কোন হাত না থাকান্তে কত অমঙ্গলের সন্তাবনা কোন আইন প্রচার কালে

প্রজাদিগের মত গ্রহণ হয় না ইহাতে তাহারা কোন নিয়ম অকল্যাণকর জ্ঞান করিলেও স্তব্ধ থাকে পবিত্র মুসলমানদিগের প্রতি কোন দোষারোপ করা যাইতে পারে না তাহারা যে কালে রাজা ছিল সে কালে অসভ্যতাই সর্বল ছিল কিন্তু এইক্ষণে অসভ্যতা দূর হইয়া সভ্যতার সোপান বর্ধিত হইতেছে। আমাদিগের ব্রিটিশ গবর্ণমেন্ট সভ্য বলিয়া লোকবিখ্যাত আছেন অতএব বিজ্ঞাতীয় পক্ষপাত থাকিতে ঐ বিষয়ে গবর্ণমেন্ট সভ্য বলিয়া পরিচয় দিতে অবশ্যই লজ্জা পাইবেন।

‘বিদ্যোৎসাহিনী পত্রিকা’ এক বৎসরের অধিক কাল জীবিত ছিল। ২০ মে ১৮৫৬ তারিখের ‘সংবাদ প্রভাকরে’ ১২৬৩ সালের “জ্যৈষ্ঠ মাসীয় বিদ্যোৎসাহিনী পত্রিকার বিধবাবিবাহ বিষয়ক প্রবন্ধটি” উদ্ধৃত হইয়াছে।

‘সর্বতত্ত্ব প্রকাশিকা’

১৮৫৬ খ্রীষ্টাব্দের জুলাই (?) মাসে কালীপ্রসন্ন ‘সর্বতত্ত্ব প্রকাশিকা’ নামে আর একখানি মাসিক পত্র প্রকাশ করেন। ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত ‘সংবাদ প্রভাকরে’ পরবর্তী ৬ই আগস্ট তারিখে লেখেন :—

‘সর্ব তত্ত্ব প্রকাশিকা’ অর্থাৎ প্রাণি বিজ্ঞা, ভূতত্ত্ব বিজ্ঞা, ভূগোল বিজ্ঞা ও শিল্প সাহিত্যাদি দ্ব্যন্তক মাসিক পত্রিকা। ইত্যভিধেয় এক খানি নূতন পত্রিকা আমরা প্রাপ্ত হইয়া তাহার আভ্যোপাস্ত পাঠ করিয়া পরম সন্তুষ্ট হইয়াছি, পত্রিকা প্রকাশক বা প্রকাশকগণ যে যে বিষয় লিখিয়াছেন তাহার প্রায় সমুদয়াংশকেই উত্তম বলিতে হইবেক, যেহেতু তাহাতে সুসাদু সরল বঙ্গ ভাষায় অতি পরিষ্কাররূপে অভিপ্রায় সকল ব্যক্ত হওয়াতে ঐ পত্রিকা সর্ব সাধারণের পাঠোপযোগী হইয়াছে, বিশেষতঃ ‘কুতর্ক-দমন’ নামক প্রথম প্রস্তাব সর্বোৎকৃষ্ট হইয়াছে,...

বিদ্যোৎসাহিনী সভা-সম্পাদক কালীপ্রসন্নই যে ‘সর্বতত্ত্ব প্রকাশিকা’ প্রকাশ করেন, ‘বঙ্গবিজ্ঞা প্রকাশিকা পত্রিকা’র নিয়োক্ত অংশ হইতে তাহা জানা যাইবে :—

সমাচার ।...বিজ্ঞানসাহিনী সভা সম্পাদক সর্ব্ব তত্ত্ব প্রকাশিকা নামক এক
মাসিক পত্রিকা প্রকাশ করিয়াছেন ।—১ম খণ্ড, ৮ সংখ্যা, ১২৬৩ ।

‘বিবিধার্থ-সঙ্গ্ৰহ’

ইহার পর আমরা কালীপ্রসন্নকে আর একখানি মাসিক পত্র সম্পাদন
করিতে দেখি। ইহা ‘বিবিধার্থ-সঙ্গ্ৰহ’। রাজেন্দ্রলাল মিত্র এই
পত্রিকার প্রথম ৬ পর্ব্ব সম্পাদন করিয়াছিলেন। কালীপ্রসন্ন ৭ম পর্ব্ব
সম্পাদন করেন।

‘বিবিধার্থ-সঙ্গ্ৰহ’ের সম্পাদন-ভার গ্রহণ করিয়া কালীপ্রসন্ন ৭ম পর্ব্বের
প্রথম সংখ্যায় (বৈশাখ, ১৭৮৩ শক) ভূমিকা-স্বরূপ যাহা লেখেন,
তাহার কিয়দংশ উদ্ধৃত করিতেছি :—

১৭৭৬ [১৭৭৩ ?] শকে বঙ্গভাষানুবাদক-সমাজের আনুকূল্যে শ্রীযুক্ত বাবু
রাজেন্দ্রলাল মিত্র কর্তৃক বিবিধার্থ-সঙ্গ্ৰহ প্রথম প্রকাশিত হয়, এবং তদবধি
ক্রমাগত ছয় বৎসর যথানিয়মে উদিত হইয়া আসিতেছে। কেবল মধ্যে
কিয়ৎকাল বঙ্গভাষানুবাদক-সমাজের অর্থকৃচ্ছ উপস্থিত হওয়ায় তাহার অগ্রথা
হইয়াছিল।...বিবিধার্থ কি বিজ্ঞানবতী রমণীকুল কি তত্ত্বদর্শী পণ্ডিতসমাজ, সর্ব্বত্রই
তুল্য সম্মানে পবিগৃহীত হইয়াছে ; এমন কি বর্ণ-পরিচয়বিহীন বালকগণও শুদ্ধ
চিত্র দর্শনাভিলাষে বিবিধার্থের প্রকাশ-কাল প্রতীক্ষা করিয়াছে ।...

বিবিধার্থ এতাবৎ কাল যাহার অবিচলিত অধ্যবসায় ও প্রযত্নে পূর্ব্বোন্নিখিত
বহুতর জ্ঞানগর্ভ রচনাবলীর আন্দোলনে পাঠকবর্গের স্নেহভাজন হইয়াছে—
যিনি বাঙ্গালিভাষায়ে বিবিধ তত্ত্বালঙ্কারে অলঙ্কৃত করিয়া স্বদেশের গৌরব বর্দ্ধন
করিয়াছেন—এক্ষণে তিনি এতৎ পত্রের সম্পাদকীয় পদ পরিত্যাগ করার বিবিধার্থ
বিলক্ষণ ক্ষতি স্বীকার করিয়াছে। জগদাতা হইতে স্বতন্ত্রিত ও সহসা
অপরিচিত-হস্তে স্তম্ভ হওয়াতে অনেকে ইহার স্থায়িত্ব বিষয়ে সন্দেহ করিতে
পারেন ; বিশেষতঃ শ্রীযুক্ত বাবু রাজেন্দ্রলাল মিত্র মহাশয়ের পরিবর্তে তৎপদে

অপর ব্যক্তির সৃষ্টিতে কার্য্য নির্বাহ করা নিভাস্ত সহজ ব্যাপার নহে।
বিবিধার্থ যে প্রকার পত্র, মিত্র মহাশয়ই তাহার উপযুক্ত পাত্র ছিলেন;
অমুবাদক-সমাজ, বিবিধার্থ সহদয়-সমাজেব স্নেহভাজন ও পাঠকমণ্ডলীর নিভাস্ত
নিম্প্রয়োজনীয় নহে জানিয়াই অগত্যা আমারে তৎপদে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন;
কিন্তু বিবিধার্থ-সম্পাদন-পদ স্বীকার করিয়া আমি অসমসাহসিকতার কার্য্য
করিয়াছি। সাহিত্য-সংসারে আমার নাম অজ্ঞাতপূর্ব্ব, সুতরাং এতাদৃশ অসদৃশ
গুরু ভার মাদৃশ জন দ্বারা অব্যাঘাতে নির্বাহিত হইবে এমত আশা করা যায়
না; কেবল ভূতপূর্ব্ব সম্পাদক গন্তব্য পথ পরিষ্কার করিয়া গিয়াছেন ভরসা
আছে, আমি সাবধানে সেই পথে তাঁহার অনুসরণ করিলে ক্রমে পাঠকবর্গের
মনোরঞ্জে সমর্থ হইব। সচ্ছিত্র মণিথণ্ডে সূত্র প্রবেশনের জ্বায় আমার পক্ষে
অমূল্য হইবে না।...শ্রীকালীপ্রসন্ন সিংহ। বিবিধার্থ-সঙ্গ-সম্পাদক।

কালীপ্রসন্ন সিংহ 'বিবিধার্থ-সঙ্গ-সংগ্রহ'র ৭ম পর্ব্ব—১৭৮৩ শক,* বৈশাখ-
অগ্রহায়ণ সম্পাদন করিয়াছিলেন। তাহার পর আর 'বিবিধার্থ-সঙ্গ-সংগ্রহ'
প্রকাশিত হয় নাই।

‘পরিদর্শক’

কালীপ্রসন্ন একখানি দৈনিক সংবাদপত্রও কিছু দিন পরিচালন
করিয়াছিলেন। পত্রখানির নাম ‘পরিদর্শক’; ইহা ১৮৬১ খ্রীষ্টাব্দের
জুলাই (৭) মাসে প্রথম প্রচারিত হয়, তখন ইহার সম্পাদক ছিলেন
জগন্মোহন তর্কালঙ্কার ও মদনমোহন গোস্বামী। ১৪ নবেম্বর ১৮৬২
(১ অগ্রহায়ণ ১২৬৯) হইতে কালীপ্রসন্ন ‘পরিদর্শক’ পত্রের সম্পাদক
হন, সঙ্কে সঙ্কে পত্রের কলেবরও বৃদ্ধি পাইয়াছিল। ‘সোমপ্রকাশ’
লিখিয়াছিলেন :—

* ‘বিবিধার্থ-সঙ্গ-সংগ্রহ’র ৭ম পর্ব্বের বৈশাখ ও জ্যৈষ্ঠ সংখ্যার ভুলক্রমে “১৭৮২ শক”
যুক্তি হইয়াছে।

পরিদর্শকের সম্পাদক পরিবর্ত ও কলেবর বৃদ্ধি।—এই অগ্রহায়ণ মাসের প্রথম দিনাবধি পরিদর্শকের সম্পাদক পরিবর্ত ও কলেবর বৃদ্ধি হইয়াছে। এ দুটাই আমাদের আনন্দের হেতু হইয়াছে। পরিদর্শক দৈনিক পত্র। পাঠকগণ দৈনিক পত্র দ্বারা বহু বিষয় অবগত হইবার বাসনা করেন। কিন্তু এত দিন উহার যেরূপ ক্ষুদ্র অবয়ব ছিল, তাহাতে তাঁহাদিগের মনোরথ পূর্ণ হইবার সম্ভাবনা ছিল না। এখন উহার আকার বৃদ্ধি হইয়াছে। এখন জ্ঞাতব্য অনেক বিষয় উহাতে সমাবেশিত হইবে। দ্বিতীয় আফ্রাদের বিষয় এই, ত্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ সম্পাদকতা ভাব গ্রহণ করিয়াছেন। বঙ্গভাষার উন্নতি বন্ধে তাঁহার সবিশেষ অনুরাগ ও যত্ন আছে। তিনি লাভার্থী নহেন। পরিদর্শকের আয়ের ন্যূনতা দর্শন করিলে তিনি যে ভগ্নোৎসাহ হইবেন, সে সম্ভাবনা নাই। বৃহদাকার পত্রের নিত্য কার্য সমাধান স্বল্পব্যয়সাধ্য নয়, জগদীশ্বরের কৃপায় তাঁহাব তৎসম্পাদন সামর্থ্যও আছে। আমরা প্রথমাধিক কয়েক খানি পরিদর্শক অভিনিবেশ পূর্বক পাঠ করিলাম। যে যে প্রস্তাব লিখিত হইয়াছে, প্রায় তাহার সমুদায়গুলি অতিশয় হৃদয়গ্রাসী হইয়াছে।—‘সোমপ্রকাশ’, ২৪ নবেম্বর ১৮৬২।

কিন্তু কয়েক মাস যাঁহাতে-না-যাঁহাতেই কালীপ্রসন্ন ‘পরিদর্শক’ বন্ধ করিয়া দিলেন। ১৬ ফেব্রুয়ারি ১৮৬৩ তারিখে ‘সোমপ্রকাশ’ লিখিয়াছিলেন :—

আমরা অতিশয় দুঃখিত হইলাম, পরিদর্শক অকালে দেহ পরিত্যাগ করিয়াছে। বাঙ্গালা ভাষায় এক খানিও উৎকৃষ্ট দৈনিক স্বাধ পত্র নাই। পরিদর্শককে দেখিয়া আমাদের কথঞ্চিৎ এত আশা জন্মিয়াছিল যে ইহা ক্রমে সেই ক্ষোভ দূর করিতে সমর্থ হইবে, কিন্তু তাহাও উন্মূলিত হইল। সম্পাদক বিরক্ত হইয়া পরিদর্শক উঠাইয়া দিলেন। তিনি বিরাগের যে যে কারণ নির্দেশ করিয়াছেন, গ্রাহকগণের অনাদর উহার অন্ততর বলিয়া উপলব্ধ হইয়াছে।... আমরা সম্পাদকের একটা সঙ্কোভ অমুচিত প্রতিক্রিয়া দেখিয়া যার পর নাই ক্রুদ্ধ

হইলাম। তিনি প্রতিজ্ঞা করিয়াছেন, বাঙ্গালি সমাজের এরূপ অবস্থা থাকিতে তিনি আর বাঙ্গালিদিগের উপকার করিবেন না। তাঁহার সদৃশ দেশহিতৈষী উদারস্বভাব ব্যক্তির যদি এরূপ প্রতিজ্ঞা করেন, তবে কাহা হইতে সমাজের অবস্থা সংশোধিত হইবে ?

রচনা—পুস্তক ও প্রবন্ধ

কালীপ্রসন্ন লিখিয়াছেন, “এই ভারতবর্ষে কত কত মহাবলপরাক্রান্ত রাজাধিরাজেরা স্মদূরবিস্তৃত পস্থা, স্মদীর্ঘ দীঘিকা ও দুর্গম দুর্গ স্থাপন করিয়া গিয়াছেন ; কিন্তু কালের ভীষণ দশনে সেই সকলেরই কিছুমাত্র চিহ্ন থাকিবে না। কত কত স্বসমৃদ্ধ জনপদ গহন বিপিনে পরিণত ও নদীগর্ভে বিলীন হইয়া গিয়াছে। স্মতরাং কেবল জ্ঞানচিহ্নস্বরূপ গ্রন্থাদি ভিন্ন অপর কৌত্তিমাশ্রয় বিনশ্বর। গ্রন্থাদি ভাষার সহিত চিরদিন বর্তমান থাকে এবং নবাবিভূত লোকের নিকট চিরদিন নবীন বলিয়া প্রতীত হয়।” জ্ঞানচিহ্নস্বরূপ তিনি যে-সকল গ্রন্থ রচনা করিয়া গিয়াছেন, সেগুলি—বিশেষ করিয়া ‘হতোম প্যাচার নক্শা’ ও অষ্টাদশ পর্ব মহাভারতের গজ-অম্ববাদ—তাঁহার অবিনশ্বর কীর্তি। কালাহুসারে তাঁহার গ্রন্থাবলীর একটি তালিকা দিতেছি :—

১। বাবু নাটক। ইং ১৮৫৩ (?)

১৪ ডিসেম্বর ১৮৫৫ তারিখের ‘সংবাদ প্রভাকরে’ প্রকাশিত নিম্নোক্ত বিজ্ঞাপন হইতে এই নাটকখানির কথা জানা যায় :—

পূর্বে প্রায় দুই বৎসর গত হইল আমি একবার বাবু নাটক্ নামক গ্রন্থ রচিয়া প্রকাশ করি কিন্তু তাহা এক্ষণে এমনত দুস্ত্রাপ্য হইয়াছে যে কত লোক চারি মুদ্রা স্বীকার করিয়াও পান নাই, অতএব আমি পুনরায়

মুদ্রিত করিবার অভিলাষি, যত্বাপি কেহ গ্রাহক শ্রেণীতে ভুক্ত হইতে ইচ্ছা করেন তিনি বিজ্ঞোৎসাহিনী সভার নাম ধাম লিখিয়া পাঠাইলে তাঁহাকে গ্রাহকগণ মধ্যে গণ্য করা যাইবেক মূল্য ১০, বিনা স্বাক্ষরকারী ৫০ মাত্র।
শ্রীকালীপ্রসন্ন সিংহ। সম্পাদক।

২। বিক্রমোর্কশী নাটক। সেপ্টেম্বর, ১৮৫৭। পৃ. ৮৫।

বিক্রমোর্কশী নাটক। মহাকবি কালীদাস বিরচিত। শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন সিংহ কর্তৃক মূল সংস্কৃত গ্রন্থ হইতে বাঙ্গলা ভাষায় অনুবাদিত। কলিকাতা বিজ্ঞোৎসাহিনী সভার কারণ। তত্ত্ববোধিনী সভার যন্ত্রে শ্রীযুক্ত আনন্দচন্দ্র বেদান্তবাগীশ দ্বারা মুদ্রিত। ১৭৭২ শক।

৩। সাবিত্রী সত্যবান নাটক। ইং ১৮৫৮। পৃ. ১০ + ২৮।

Shabitree Shotyobhan Natuck. A Comedy By Kaliprossono Sing Member of the Asiatic and Agricultural and Horticultural Societies of India, and of the British Indian Association, and President of the Bedoyth Shahine Shobha of Calcutta, etc. etc. etc. Calcutta Printed by G. P. Roy & Co. for Bedoyth Shahine Shobha, No. 67 Emaumbarry Lane, Cossitollah. 1858.

সাবিত্রী সত্যবান নাটক। শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন সিংহ প্রণীত। কলিকাতা। জি, পি, রায় এণ্ড কোং দ্বারা বিজ্ঞোৎসাহিনী সভার কারণ মুদ্রিত, কসাইটোলা এমামবাড়ী লেন নং ৬৭। শকাব্দা ১৭৮০ বিনা মূল্যে বিতরিতব্য।

ইহাতে “মহাভারতীয় বনপর্বাস্তব্ধ পতিব্রতোপাখ্যানের সাবিত্রী চরিত হইতে কেবল মর্ম মাত্র পরিগৃহীত হইয়াছে”।

৪। মালতী মাধব নাটক। ইং ১৮৫৯। পৃ. ১০ + ২১।

Malatee Mudhaba A Comedy of Bhubabhootee. Translated into Bengalee from the original Sanscrit, By Kali Prusno Sing. M. A. S. Calcutta : Printed for the Beedut Shaheen Shova, by G. P. Roy & Co., No. 67, Emaumbarry Lane. Cossitollah. 1859.

মালতী মাধব নাটক। মহাকবি ভবভূতি বিরচিত। জীবন্ত কালীপ্রসন্ন
সিংহ কর্তৃক মূল সংস্কৃত হইতে বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদিত। কলিকাতা।
জি, পি, রায় এণ্ড কোং দ্বারা বিত্তোৎসাহিনী সভার কারণ মুদ্রিত, শকাব্দা ১৭৮০
বিনা মূল্যে বিতরিতবাং।

৫। হিন্দু পেট্রিয়ার্ট সম্পাদক মৃত হরিশ্চন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের
স্মরণার্থ কোন বিশেষ চিহ্ন স্থাপন জ্ঞাত বঙ্গবাসি-
বর্গের প্রতি নিবেদন। ইং ১৮৬১। পৃ. ১৬।

১৪ জুন ১৮৬১ তারিখে ‘হিন্দু পেট্রিয়ার্ট’-সম্পাদক হরিশ্চন্দ্র
মুখোপাধ্যায়ের মৃত্যু হইলে কালীপ্রসন্ন এই পুস্তিকাখানি রচনা করিয়া
সাধারণের মধ্যে বিতরণ করেন। কিশোরীচাঁদ মিত্র তৎসম্পাদিত
‘ইণ্ডিয়ান ফীল্ড’ পত্রে এই পুস্তিকাখানির সমালোচনা-প্রসঙ্গে লিখিয়া-
ছিলেন :—

We have received a funeral eulogy by Baboo Kali Prossunno Singh
on the late editor of the *Hindoo Patriot* which has been published at
the Pooran Sangraha Press. The language used is chaste and classical
but perhaps too refined and elevated for common readers. The writer
depicts the character and delineates the career of the late Harish
Chunder Mookerjee. He calls on his fellow-countrymen to open their
purse-strings to commemorate the distinguished services of the deceased
and we trust the call will be cordially responded to.—*Memoirs of Kali
Prossunno Singh* (1920), p. 50.

কালীপ্রসন্নের এই পুস্তিকাখানি হইতে কিঞ্চিৎ উদ্ধৃত করিতেছি :—

বঙ্গবাসিগণ ! আষাঢ় মাসের প্রথম দিবসে জ্যোতির্গণের এক জন পরম
প্রিয়চিকীর্ষু বান্ধব ইহলোক ত্যজিতে অবস্থিত হইয়াছেন। ভারতভূমি তাঁহার
অকাল মৃত্যুতে যত অপার ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছেন, ত্রিশং সালের ভরানক
জলপ্রাবনে, বিগত বিদ্রোহে ও বর্তমান দুর্ভিক্ষে তত ক্ষতি স্বীকার করেন নাই।
তিনি ভারতবর্ষে জগৎগ্রহণ করিয়া ইহীর যত উন্নতি সাধন করিয়াছেন, সম্ভাব্য

নিবারণে রাজা রামমোহন রায়, বিধবাবিবাহ প্রচলনে বিদ্যাসাগরও তত উপকার সাধন করিতে পারেন নাই। উত্তরপশ্চিম প্রদেশীয় বিদ্রোহসময়ে কেবল তাঁহার একমাত্র অসাধারণ অধ্যবসায় ও ধীশক্তিগুণে জলধিজলমগ্নোন্মুখ বাঙ্গালিসম্মান সংরক্ষিত হইয়াছিল। যদি সে সময় তিনি না থাকিতেন, যদি সে সময় তাঁহার লেখনী নিরীহ বঙ্গবাসিবর্গের অশুকূলে চালিত না হইত, তাহা হইলে আজি আর বঙ্গদেশের দুর্দশার পরিসীমা থাকিত না। যখন বিদ্রোহসময়ে হতসর্কস্ব, বিগতবান্ধব, বৈর-নির্ধাতনাক্রান্তচিত্ত ইংলণ্ডীয়েরা নির্কোষ সিপাহিদিগের সহিত বাঙ্গালিদিগকেও কলঙ্কিত করিতে সমূহ চেষ্টা করিয়াছিল, যখন উদ্ভ্রম্ভনে প্রাণদণ্ড ভিন্ন বাঙ্গালিদিগের আর অন্য গতি ছিল না, তখন কেবল একমাত্র তিনিই অগ্রসর হইয়া আমাদের চিরপরিচিত সম্মান রক্ষা করেন; সেই বীভৎস সময় আজিও স্মরণ হইলে পাষণ্ডহৃদয়ও কম্পিত হয়। (পৃ. ১-২)

এক্ষণে তাঁহারে চিরস্মরণীয় করণার্থ ভারতবর্ষের আবালবৃদ্ধবনিতার প্রাণপণে কায়মনোবাক্যে সাহায্য করা কর্তব্য; যদি আমাদের রামমোহন রায়ের নিকট, বিদ্যাসাগরের নিকট, কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করা বিধেয় হয় তাহা হইলে চরিত্রশুদ্ধ মুখোপাধ্যায়ের নিকট শত গুণে কৃতজ্ঞ হওয়া উচিত। কলিকাতা নগরীয় ঐশ্বর্যমত্ত ধনিগণ! একবার স্বদেশের বর্তমান দুঃবস্থা প্রতি দৃষ্টি রোপণ কর। গৃহপতি মণ্ডপ ও লম্পট হইলে সংসারের যেকোন বিশৃঙ্খল হয়—তোমাদিগের ঐশ্বর্যমত্ততায় বঙ্গদেশের তদনুরূপ দুর্দশা ঘটিতেছে। সাধারণ-হিতকরী কার্যে যদি তোমরা কায়মনে সাধ্যানুসারে সাহায্য না করিবে, যদি তোমরা শ্রেষ্ঠত্বপদ প্রাপ্ত হইয়া দুঃবস্থা মোচনে সচেষ্ট না হইবে তাহা হইলে চিরদিনেও ভারতের সুখ সৌভাগ্যের উন্নতি হইবে না। তোমরা অতুল ধন প্রাপ্ত হইয়াছ তৎসকলই সাধারণহিত কার্যে ব্যয় কর আমার এরূপ প্রার্থনা নহে, যদি তোমাদিগের স্মরণমাত্র থাকে যে, স্বদেশের শ্রীবৃদ্ধি বিষয়ে অযত্ন করা, —সমাজের উন্নতিতে উপহাস ও মঙ্গলময় কার্যে ব্যয় না করা; ঈশ্বরের শ্রেষ্ঠ সৃষ্ট পদার্থ মনুষ্য নামধারীর উচিত নহে—তাহা হইলে বিজ্ঞানবিহীন বঙ্গ

মৰ্কটে ও ঐ ধনীতে বিশেষ কি ; তাহা হইলেই যথেষ্ট হইবেক । যদি তোমরা বিশ্রাম স্তম্ভশয্যা শয়িত হইয়া নিজ নিজ অবস্থা বিষয়ে চিন্তা কর, যদি তোমরা এক দিনের জগৎ ভাবিয়া দেখ যে, ভারতে জন্ম গ্রহণ করিয়া এত অতুল ধনের অধিপতি হইয়া জন্মভূমির কি উপকার সাধন করিলাম, কয় জন অনাথ তোমাদের সাহায্যে বিদ্যাশিক্ষা করিয়া মনুষ্য নামে পরিচয় দানে সমর্থ হইতেছে ? কয় জন বিধবা তোমাদিগের উছোগে পুনর্বার পতি প্রাপ্তে বিবিধ দুষ্কৃতি হইতে মুক্ত হইয়াছে ? স্বদেশের শ্রীবৃদ্ধি বিষয়ে কোন বিখ্যাত ধনি কয় টাকা ব্যয় করিয়াছে ? তোমরা মৃত পিতা মাতার শ্রাদ্ধাদি উপলক্ষ্যে, পুত্র কন্যার বিবাহ সময়ে ধন ব্যয় করিয়া থাক সে কেবল প্রশংসা লাভের একমাত্র উপায়, তাহাতে তোমাদের লাঙ্গুল আরও ফুলিয়া উঠে এবং শ্রীরামচন্দ্রের মত আত্মবিশ্রুত হও, তোমাদিগেব আত্মবিশ্রুতি, সামান্য লোকদিগের যাতনার কারণ মাত্র ।

তোমরা স্থির করিয়াছ যে, তোমরা হনুমানের স্তায় অমর, কখনই মরিবে না—চিরকাল বালাখানায় বৈঠকখানায়—বাগানে স্তম্ভে বিহার করিবে, স্বদেশের শুভ চিন্তায় বিভ্রত হওয়া, তাহার শ্রীসাধন কার্য্যে ব্যয় করা মূৰ্খের কার্য্য স্তম্ভরাং এ বিষয়ে তোমাদিগের অপেক্ষা নীলকার্য্যের প্রজাগণে অধিক সাহায্য করিবে—কৃষকের সরল হৃদয় কৃতজ্ঞতারসে পরিপূর্ণ । আজি যদি সোনাগাজীর খোঁড়া ব্রহ্মেব শ্রাদ্ধ হইত বা পাগলা ছিকুর সপিগুন হইত তাহা হইলে তোমরা সাহায্য করিতে পথ পাইতে না ; আজি আস্তাবল বা হোটেলরক্ষক কোন ফিরঙ্গী মরিলে সাধ্য মতে সাহায্য করিতে । তোমরা চালচিত্রের অস্তুরের মত শুদ্ধ দর্শনীয় নতুবা পদার্থে তৃণ হইতেও নিকৃষ্ট । এক্ষণে উপসংহার সময়ে বঙ্গদেশবাসীদিগের নিকট আমার নিবেদন এই, যে মহাত্মা তোমাদিগের এত উপকার সাধন করিয়াছেন, স্বদ্বারা অনেক বিষয়ে তোমরা প্রাপ্তকাম ও পূর্ণমনোরথ হইয়াছ ; যিনি নিজ ধীশক্তিবলে সানশোধিত মণির স্তায় মেঘভাস্কর দিনকরের স্তায় স্তবকভ্যস্ত পুষ্পের স্তায় বাঙ্গালিসমাজ অলঙ্কৃত করিয়াছিলেন, তাহারে চিরস্মরণীয় কর । (পৃ. ১২-১৪)

৬। হুতোম প্যাঁচার নকশা।

‘হুতোম প্যাঁচার নকশা’ প্রথমে খণ্ডঃ ১৮৬১ (?) খ্রীষ্টাব্দে প্রকাশিত হয়। ইহার প্রথম খণ্ডের (পৃ. ১৬) আখ্যা-পত্র এইরূপ :—

হুতোম প্যাঁচার কলিকাতার নকশা। চড়ক। প্রথম খণ্ড। “উৎপত্তিতেতি মম কোপি সমানধর্ম্মা। কালোহয়ং নিরবধিবিপুল৷ চ পৃথ্বী।” ভবভূতি। আশ্মান। রামপ্রেসে মুদ্রিত। নং ৮৪ হকো রাম বহর ইষ্ট্রিট। মূল্য পয়শায় দুখানা।

ইহার উপহার-পৃষ্ঠায় “১৭৮৩ শক” (ইং ১৮৬১?) পাইতেছি। পুস্তিকার ভূমিকাস্বরূপ নিম্নোক্ত অংশটি মুদ্রিত হইয়াছে :—

বিজ্ঞাপন। হুতোম প্যাঁচা এখন মধ্যে মধ্যে ঐ রূপ নকশা প্রস্তুত করবেন। এতে কি উপকার দর্শিবে, তা আপনারা এখন টের পাবেন না; কিন্তু কিছু দিন পরে বুজতে পারবেন। হুতোমের কি অভিপ্রায় ছিল। কিন্তু হয় ত সে সময় হতভাগ্য হুতোমকে দিনের ব্যালা দেখতে পেয়ে কাক ও ফরমাসে হারামজাদা ছেলেরা ঠোঁট ও বাঁস দিয়ে, খোঁচা খুঁচি করে মেয়ে ফেলবে স্ততরাং কি দিকার কি ধন্যবাদ হুতোম কিছুই শুনতে পাবেন না।

এই পুস্তিকায় দুইখানি লাইন-এন্‌গ্রেভিং আছে। একখানি— “হুতোম প্যাঁচা আশ্মানে বসে নকশা উড়াচ্ছেন”; অপরখানি— “ঠগ্ঠণের হঠাৎ অবতার”।

১৮৬২ খ্রীষ্টাব্দের শেষার্ধ্বে ‘হুতোম প্যাঁচার নকশা’ প্রথম ভাগ (পৃ. ১৭৬) প্রকাশিত হয়। ইহার ইংরেজী ও বাংলা আখ্যা-পত্র এইরূপ :—

Sketches by Hootum illustrative of Every Day Life and Every Day People. Vol. I “By heaven, and not a master thought.”

“Mislike me not for my complexion.” Shakespeare. Calcutta, Bosc and Company, Printers & Publishers. 1862.

হুতোম প্যাচার নকশা। (প্রবন্ধ কল্পনা।) প্রথম ভাগ। বর্ণাদিহ
মনুপ্রাপ্তং নাচার্য্য মুখ কন্দরাং। প্রকাশায় চরিত্রাণাং মহত্ত্বতান্মন শুধা। চিত্ত-
বৃত্তেষ্ক দস্তাশ্চৈ প্রতিভা পরিমজ্জিতা। কলিকাতা। রাম প্রেস্ বহু কোম্পানী
কর্তৃক প্রচারিত। দরজী পাড়া। ১৭৮৪।

‘হুতোম প্যাচার নকশা’র দ্বিতীয় ভাগ স্বতন্ত্রভাবে প্রকাশিত
হইয়াছিল কি না জানি না, তবে ১৮৬৪ খ্রীষ্টাব্দে ইহার প্রথম দুই ভাগ
একত্রে (পৃ. ১৮০ + ৫৪) প্রকাশিত হয় এবং ১৮৬৮ খ্রীষ্টাব্দে পুনর্মুদ্রিত
হয় (পৃ. ১৩৮ + ৫৪)। গ্রন্থকার প্রত্যেক সংস্করণেই বহু পরিবর্তন
করিয়াছেন।

‘হুতোম প্যাচার নকশা’ হইতে কয়েক পংক্তি উদ্ধৃত করিতেছি :—

দুর্গোৎসব বাঙ্গালা দেশের পরব, উত্তরপশ্চিম প্রদেশে এর নাম গন্ধও নাই ;
বোধ হয়, রাজা কৃষ্ণচন্দ্রের আমল হতেই বাঙ্গালায় দুর্গোৎসবের প্রাহুর্ভাব
বাড়ে। পূর্বে রাজ-রাড্রা ও বনেদী বড়মাহুদেবের বাড়ীতেই কেবল দুর্গোৎসব
হতো, কিন্তু আজকাল পুঁটেতেলীকেও প্রতিমা আনতে দেখা যায় ; পূর্বকার
দুর্গোৎসব ও এখনকার দুর্গোৎসবে অনেক ভিন্ন।

ক্রমে দুর্গোৎসবের দিন সংক্ষেপ হয়ে পড়ল ; কৃষ্ণনগরের কারিকরেরা
কুমারটুলী ও সিদ্ধেশ্বরীতলা জুড়ে বসে গ্যালো। জায়গায় জায়গায় রং-করা পাটের
চুল, তবলকীর মালা, টিন ও পেতলের অস্ত্রের ঢাল-তলওয়ার, নানারঙ্গের
ছোবান প্রতিমের কাপড় বুলতে লাগলো ; দজ্জিরা ছেলেদের টুপি, চাপকান
ও পেটা নিয়ে দরোজায় দরোজায় বেড়াচ্ছে ; ‘মধু চাই !’ ‘শাঁখা নেবে গো !’
বোলে ফিরিওয়ালারা ডেকে ডেকে ঘুচে। ঢাকাই ও শান্তিপুরে কাপুড়ে মহাজন,
আতরওয়ালা ও বাত্রার দালালেরা আহা-নিদ্রে পরিত্যাগ করেছে। কোন
খানে কাঁসারীর দোকানে রাশীকৃত মধুপঙ্কের বাটি, চুমকী ঘটা ও পেতলের থালা
ওজন হচ্ছে। ধুল-ধুনো, বেণে মসলা ও মাথাঘবার একুই দোকান বসে গ্যাছে।

কাপড়ের মহাজনেরা দোকানে ডবল পর্দা ফেলেচে ; দোকানঘর অন্ধকারপ্রায়, তারি ভেতরে বসে বথার্থ পাই-লাভে বউনি হচ্ছে । সিঁদুরচূপড়ী, মোমবাতি, পিঁড়ে ও কুশাসনেরা অবসর বুঝে দোকানের ভিতর থেকে বেরিয়ে এসে রাস্তার ধারে অ্যাকুডক্টের উপর বাব দিয়ে বসেচে । বাঙ্গাল ও পাড়ারগেয়ে চাক্‌বেরা আবুসি, ঘুনসি, গিন্টির গহনা ও বিলিতী মুক্তো এক্‌চেটেয় কিন্‌চেন ; রবরের জুতো, কমফরটার, ষ্টিক ও ব্রাজওয়াল পাগড়ী অগুস্তি উঠ্‌চে ; ঐ সঙ্গে বেলোয়ায়ি চুড়ী, আঙ্গিয়া, বিলিতী সোণার শীলআংটা ও চুলেব গার্ডচেনেরও অসঙ্গত খদ্দের । এত দিন জুতোর দোকান ধুলো ও মাকডসার জালে পরিপূর্ণ ছিল, কিন্তু পূজোর মোরশুমে বিয়ের কনের মত ফেঁপে উঠ্‌চে ; দোকানের কপাটে কাই দিয়ে নানা রকম রঙ্গিন কাগজ মায়া হয়েছে, ভেতরে চেয়ার পাড়া, তার নীচে এক টুকরো ছেঁড়া কার্পেট । সহরে সকল দোকানেরই শীতকালের কাগের মত চেহারা ফিরেচে । যত দিন ঘুনিয়ে আস্‌চে, ততই বাজারের কেনা-বেচা বাড়্‌চে, ততই কলকোতা গরম হয়ে উঠ্‌চে । পল্লীগ্রামের টুলো অধ্যাপকেরা বৃত্তি ও বার্ষিক সাধ্‌তে বেরিয়েচেন, রাস্তায় রকম রকম তরবেতর চেহারার ভিড় লেগে গ্যাচে ।

কোনখানে খুন, কোনখানে দাঙ্গা, কোথায় সিঁধচুরী, কোনখানে ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের কাছ থেকে ছু ভরি রূপো গাঁট কাটায় কেটে নিয়েচে ; কোথাও কোন মাগীর নাকে থেকে নখটা ছিঁড়ে নিয়েচে ; পাহারাওয়ালারা শশব্যস্ত, পুলিশ বদমাইস্‌ পোরা, চোরেরা পূজোর মোরশুমে দেদার কারবার ফালাও কছে, “লাগে তাক্‌ না লাগে তুকে” “কিনি তো হাতী, লুটি তো ভাণ্ডার” তাদের জপমন্ত্র হয়েছে ; অনেকে পার্কিংগের পূর্বে শ্রীঘবে ও বাঙ্কুলে বসতি কছে ; কারো পূজায় পাথরে পাঁচ কিল ; কারো সর্ব্বনাশ ! ক্রমে চতুর্থী এসে পড়্‌লো ।

এবার অমুক বাবুর নতুন বাড়ীতে পূজার ভারী ধুম ! প্রাতিপদাদি-কল্পের পর ব্রাহ্মণ-পণ্ডিতের বিদায় আরম্ভ হয়েছে, আজও চোকে নাই—ব্রাহ্মণ-পণ্ডিতে বাড়ী গিস্‌গিস কছে । বাবু দেড়ফিট উচ্চ গদীর উপর তসর শ্বাপড় পরে বার

দিয়ে বসেচেন, দক্ষিণে দেওয়ান টাকা ও সিকি আধুলির তোড়া নিয়ে খাতা খুলে বসেচেন, বামে হবীশ্বর শ্রায়ালঙ্কার সভাপণ্ডিত, অনবরত নমস্কার নিচ্ছেন ও নাসানিস্ত রঙ্গিন কফজল জাজিমে পুঁচেন। এদিকে জহুরী ভড়ওয়া গহনার পুঁটুলী ও ঢাকাই মহাজন ঢাকাই শাড়ীর গাঁট নিয়ে বসেচে, মুন্সি মোশাই, জামাই ও ভাগ্নে বাবুরা ফর্দ কচ্ছেন, সামনে কতকগুলি প্রতিমে-ফেলা ছুর্গাদারশ্রম ব্রাহ্মণ, বাইয়ের দালাল, যাত্রাব অধিকারী ও গাইয়ে ভিক্কু 'যে আজ্ঞা' 'ধর্ম অবতার' প্রভৃতি প্রিয় বাক্যের উপহার দিচ্ছেন। বাবু মধ্যে মধ্যে কারেও এক আধটা আগমনী গাইবার ফরমাস কছেন।... সভাপণ্ডিত মহাশয় সরপটে পিরিলীর বাড়ীর বিদেয় নেওয়া ও বিধবাদলের এবং বিপক্ষপক্ষের ব্রাহ্মণদের নাম কাট্চেন; অনেকে তাঁর পা ছুঁয়ে দিকি গালচেন যে, তাঁরা পিরিলীর বাড়ী চেনেন না; বিধবা-বিয়ের সভায় যাওয়া চুলোয় যাক, গত বৎসর শয্যাগত ছিলেন বল্লই হয়। কিন্তু বাণের মুখের জেলেডিক্কীর মত তাঁদের কথা তুল হয়ে যাচ্ছে, নামকাটার পর পরিবর্তে সভাপণ্ডিত আপনার জামাই, ভাগ্নে, নাতি-জামাই, দৌস্তুর ও খুড়তুতো ভেয়েদের নাম হাসিল কছেন; এ দিকে নামকাটার বাবু ও সভাপণ্ডিতকে বাপান্ত করে পৈতে ছিঁড়ে গালে চড়িয়ে শাপ দিয়ে উঠে যাচ্ছেন। অনেক উমেদারের অনিয়ত হাজিরের পর বাবু কাকেও 'আজ যাও' 'কাল এসো' 'হবে না' 'এবার এই হলো' প্রভৃতি অজুজায় আপ্যায়িত কছেন—হজুরী সরকারের হেকমত দেখে কে! সকলেই শশব্যস্ত, পূজার ভারি ধুম!

৭। পুরাণসংগ্রহ। মহর্ষি কৃষ্ণদ্বৈপায়ন বেদব্যাস প্রণীত **মহাভারত**।

খ্রীষুত কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয় কর্তৃক মূল সংস্কৃত হইতে

বাঙ্গালা ভাষায় অনুবাদিত। ১-১৭শ খণ্ড। ইং ১৮৬০-৬৬।

কয়েক জন খ্যাতনামা পণ্ডিতের সাহায্যে কালীপ্রসন্ন মূল সংস্কৃত হইতে মহাভারত গণ্ডে অনুবাদ করেন। নিম্নোক্ত বিজ্ঞাপন হইতে জানা যাইবে, ১৮৫৮ খ্রীষ্টাব্দের জুলাই মাসের মাঝামাঝি মহাভারতের

অনুবাদ-কার্য আরম্ভ হয়, এবং রামায়ণ-অনুবাদের সঙ্কল্পও কালীপ্রসন্নেয় ছিল :—

বিজ্ঞাপন।—মহাভারত ও রামায়ণ অনুবাদক পণ্ডিত মহাশয়েবা
১লা শ্রাবণ বিদ্যোৎসাহিনী সভায় উপস্থিত হইবেন, ঐ দিনে রামায়ণ
ও মহাভারত অনুবাদারম্ভ হইবে। কালীপ্রসন্ন সিংহ।—‘সংবাদ
প্রভাকর’, ১৩ জুলাই ১৮৫৮।

মহাভারতের অনুবাদ-কার্য শেষ করিয়া সমগ্র গ্রন্থ প্রকাশ করিতে
দীর্ঘ আট বৎসর লাগিয়াছিল। ইহার প্রথম খণ্ড প্রকাশিত হয় ১৮৬০
খ্রীষ্টাব্দে * এবং ১৭শ বা শেষ খণ্ড প্রকাশিত হয় ১৭৮৮ শকে
(ইং ১৮৬৬)। “অষ্টাদশ পর্ব অনুবাদের উপসংহার”—রূপে কালীপ্রসন্ন
১৭শ খণ্ডের শেষে এই অনুবাদ-রচনার যে বিবরণ দিয়াছিলেন, তাহার
কিয়দংশ উদ্ধৃত করিতেছি :—

১৭৮০ শকে সংকীর্তি ও জম্মভূমির হিতামুষ্ঠান লক্ষ্য করিয়া ৭ জন কৃতবিজ্ঞ
সদস্যের সহিত আমি মূল সংস্কৃত মহাভারত বাঙ্গালাভাষায় অনুবাদ করিতে
প্রবৃত্ত হই। তদবধি এই আট বর্ষকাল প্রতিনিয়ত পরিশ্রম ও অসাধারণ
অধ্যবসায় স্বীকার করিয়া বিশ্বপাতা জগদীশ্বরের অপার কৃপায় অদ্য সেই
চিরসঙ্কলিত কঠোর ত্রুতের উদ্‌ঘাপনস্বকপ মহাভারতীয় অষ্টাদশ পর্বের মূলানুবাদ
সম্পূর্ণ করিলাম।...অনুবাদসময়ে মূল মহাভারতের কোন স্থলই পরিত্যাগ করি
নাই ও উহাতে আপাতরঞ্জন অমূলক কোন অংশই সন্নিবেশিত হয় নাই ; অথচ
বাঙ্গালাভাষার প্রসাদগুণ ও লালিত্য পরিরক্ষণার্থ সাধ্যানুসারে যত্ন পাইয়াছি এবং
ভাষান্তরিত পুস্তকে সচরাচর যে সকল দোষ লক্ষিত হইয়া থাকে, সেগুলির
নিবারণার্থ বিলক্ষণ সচেষ্ট ছিলাম।...

বহু দিবস সংস্কৃত সাহিত্যের সম্যক পরিচালনার বিলক্ষণ অসম্ভাব হওয়াতে
আপাতত মূল মহাভারতের হস্তলিখিত পুস্তকসমূহাদয়ের পরস্পর একপ্রকার

* ১৬ এপ্রিল ১৮৬০ তারিখের ‘সোমপ্রকাশে’ মহাভারতের ১ম খণ্ড সমালোচিত হয়।

বৈলক্ষণ্য হইয়া উঠিয়াছে যে, ২।৪ খানি গ্রন্থ একত্র করিলে পরস্পরের স্লেষ, অধ্যায় ও প্রস্তাবস্বচিতি অনেক বিভিন্নতা দৃষ্ট হয়। তন্নিবন্ধন অনুবাদকালে সবিশেষ কষ্ট স্বীকার করিতে হইয়াছে। আমি বহুযত্নে আসিয়াটিক সোসাইটিব মুদ্রিত এবং সভাবাজারের রাজবাটীর, মৃত বাবু আশুতোষ দেবেব ও শ্রীযুক্ত বাবু যতীন্দ্রমোহন ঠাকুরের পুস্তকালয়স্থিত, তথা আমাব প্রপিতামহ দেওয়ান ৮ শান্তিরাম সিংহ-বাহাদুরের কালী হইতে সংগৃহীত হস্তলিখিত পুস্তকসমুদায় একত্রিত করিয়া বহুস্থলের বিকল্পভাবে ও ব্যাসকূটের সন্দেহ নিরাকরণ পূর্বক অনুবাদ করিয়াছি। এই বিষয়ে কলিকাতা সংস্কৃত বিদ্যামন্দিরের সুবিখ্যাত অধ্যাপক শ্রীযুক্ত তারানাথ তর্কবাচস্পতি মহাশয় আমারে যথেষ্ট সাহায্য করিয়াছেন। -

আমার অধিতীয় সহায় পরম শ্রদ্ধাস্পদ শ্রীযুক্ত ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর মহাশয় স্বয়ং মহাভারতের অনুবাদ করিতে আবশ্য করেন এবং অনুবাদিত প্রস্তাবের কিয়দংশ কলিকাতা ব্রাহ্মসমাজেব অধীনস্থ তত্ত্ববোধিনী পত্রিকায় ক্রমাগ্রে প্রচারিত ও কিয়ত্তাগ পুস্তকাকারেও মুদ্রিত করিয়াছিলেন; কিন্তু আমি মহাভারতের অনুবাদ করিতে উদ্যত হইয়াছি শুনিয়া, তিনি কুপাপরবশ হইয়া সবলহৃদয়ে মহাভাবতানুবাদে ক্ষান্ত হন। বাস্তবিক বিদ্যাসাগর মহাশয় অনুবাদে ক্ষান্ত না হইলে আমার অনুবাদ হইয়া উঠিত না। তিনি কেবল অনুবাদেচ্ছা পরিত্যাগ করিয়াই নিশ্চিত হন নাই, অবকাশানুসারে আমার অনুবাদ দেখিয়া দিয়াছেন ও সময়ে সময়ে কার্ধ্যোপলক্ষে যখন আমি কলিকাতায় অনুপস্থিত থাকিতাম, তখন স্বয়ং আসিয়া আমার মুদ্রায়ন্ত্রের ও ভারতানুবাদের তত্ত্বাবধান করিয়াছেন। ফলত বিবিধ বিষয়ে বিদ্যাসাগর মহাশয়ের নিকট পাঠ্যবোধি আমি যে কত প্রকারে উপকৃত হইয়াছি, তাহা বাক্য বা লেখনী দ্বারা নির্দেশ করা যায় না।...সুহৃদ্র শ্রীযুক্ত মাইকেল মধুসূদন দত্ত অনুবাদিত ভাগ হইতে উৎকৃষ্ট প্রস্তাব সকল সংগ্রহ করিয়া অমিত্রাকর পদ্যে ও নাটকাকাবে পরিণত করিতে প্রতিক্ষত হইয়া আমারে বিলক্ষণ উৎসাহিত করিয়াছেন।

যে সকল মহাত্মারা সময়ে সময়ে আমার সদশ্রুপদে ব্রতী হইয়াছিলেন, তন্মধ্যে সংস্কৃত বিদ্যামন্দিরের ব্যাকবণের অধ্যাপক ও সংস্কৃত রঘুবংশের বাঙ্গালা অনুবাদক ৬ চন্দ্রকান্ত তর্কভূষণ, ৭ কালীপ্রসন্ন তর্করত্ন, ৮ ভুবনেশ্বর ভট্টাচার্য্য, বিদ্যাসাগর মহাশয়ের পরমাত্মীয় ৯ শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায়, ১০ ব্রজনাথ বিদ্যারত্ন ও ১১ অযোধ্যানাথ ভট্টাচার্য্য-প্রভৃতি ১০ জন অনুবাদশেষের পূর্বেই অসময়ে ইহলোক পরিত্যাগ করিয়াছেন। ঐ সকল মহাত্মাদিগেব নিমিত্ত আমারে চিরজীবন যার পর নাই দুঃখিত থাকিতে হইবে।

এক্ষণকার বর্তমান শ্রীযুক্ত অভয়াচরণ তর্কালঙ্কার, শ্রীযুক্ত কৃষ্ণধন বিদ্যারত্ন, শ্রীযুক্ত রামসেবক বিদ্যালঙ্কার ও শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র বিদ্যারত্ন প্রভৃতি সদশ্রুদিগকে মনের সহিত সন্তু তজ্জচিত্তে বার বার নমস্কার করিতেছি। এই সমস্ত সুবিচক্ষণ কর্ণধারদিগের কৃপাবলেই আমি অনায়াসে মহাভারত-স্বকপ সমুদ্রের পরপার প্রাপ্ত হইয়া কৃতার্থ হইলাম।...

মহাভারতের প্রত্যেক খণ্ড তিন সহস্র মুদ্রিত হয়। সমগ্র গ্রন্থ বিনামূল্যে ও বিনামাশুলে দান করা হইয়াছিল।

৮। বঙ্গেশবিজয়।

কালীপ্রসন্ন এই নামে একখানি গ্রন্থ লিখিতেছিলেন। ১৮৬৮ খ্রীষ্টাব্দে ইহার দুই ফর্ম্ম ছাপাও হইয়াছিল। কিন্তু শেষ-পর্য্যন্ত গ্রন্থখানি প্রকাশিত হয় নাই বলিয়া মনে হয়।

প্রতাপচন্দ্র ঘোষ তাঁহার বাল্যবন্ধু কালীপ্রসন্নের নামে ‘বঙ্গাধিপ-পরাজয়’ গ্রন্থখানি উৎসর্গ করেন। ইহার ভূমিকায় (১৭ সেপ্টেম্বর ১৮৬৮ তারিখে লিখিত) প্রকাশ :—

...গ্রন্থের নাম ‘বঙ্গেশবিজয়’ দিয়া মুদ্রাস্থনার্থে কাব্যপ্রকাশ যন্ত্রাধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত জগন্মোহন তর্কালঙ্কার ভট্টাচার্য্য মহাশয়ের নিকট আমার বন্ধু দ্বারা পাঠাইলে শুনিলাম যে, উক্তাভিধেয় শ্রীযুক্ত কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয়ের রচিত একখানি

গ্রন্থের দুই ফরমা তত্তাচার্য যন্ত্রে ছাপা হইয়াছে, একারণ তর্কালঙ্কার মহাশয়ের তথা শ্রীযুক্ত সিংহ মহোদয়ের ও আমার মধ্যস্থ আত্মীয়ের অনুরোধে ‘বঙ্গেশবিজয়’ নামেব পরিবর্তে এই গ্রন্থের নাম ‘বঙ্গাধিপ পরাজয়’ দিলাম...(২ আধিন ১২৭৫)।

৯। **শ্রীমদ্ভগবদগীতা**। ইং ১৯০২। পৃ. ৩৪৮।

‘শ্রীমদ্ভগবদগীতা’ কালীপ্রসন্নের মৃত্যুর পরে মুদ্রিত ও প্রকাশিত হয়। বেঙ্গল লাইব্রেরির পুস্তক-তালিকায় ইহার এইরূপ বর্ণনা আছে :—

Srimadbhagavadgita. Kaliprasanna Sinha 3 Dec. 1902.
Rl. 82 mo ; 848 ; 1st edn.

১৯১১ খ্রীষ্টাব্দে প্রকাশিত ইহার একটি সংস্করণ (পৃ. ৫১২) দেখিয়াছি , তাহার আখ্যা-পত্র এইরূপ :—

শ্রীমদ্ভগবদগীতা। মূল, অম্বর ও মহাত্মা ৮কালীপ্রসন্ন সিংহ কৃত
বঙ্গানুবাদ আচার্য্যগণের টীকানুযায়ী পরিবর্তিত ও পরিবদ্ধিত। জনঃ
সংসারদুঃখার্ভো গীতাজ্ঞানং সমালভেৎ। পীত্বা গীতামৃতং লোকে লঙ্কু।
ভক্তিং স্তুখীভবেৎ ॥ ৩৮ নং নন্দলাল দেব ষ্ট্রীট, বরাহনগর, “শ্রীরামকৃষ্ণ-
লাইব্রেরী” হইতে শ্রীসত্যচরণ মিত্র কর্তৃক প্রকাশিত। কলিকাতা।
শক ১৮৩৩। ১৩১৮। ১৯১১। মূল্য উত্তম বাঁধাই ৬০ আনা।

প্রকাশকের নিবেদনে প্রকাশ :—গত মহাভারতের লঙ্ক-প্রতিষ্ঠা অনুবাদক
পুণ্যশ্লোক ধনকুবের ৮কালীপ্রসন্ন সিংহ এই সংস্করণ যত্নসহ করিয়া অকালে
স্বর্গারোহণ করেন, সুতরাং এতাবৎকাল ইহা আদৌ পুস্তকাকারে প্রকাশিত
হয় নাই। আমবা তাঁহার উত্তরাধিকারীগণের নিকট হইতে জ্ঞান শীর্ণ কোটদণ্ড
হস্তলিখিত পুঁথির প্রকাশসম্বন্ধে ভার গ্রহণ করিয়া মহাত্মার শেষ কীর্ত্তি স্বরূপ
এই “শ্রীমদ্ভগবদগীতা” সাধারণের সুবিধার জন্য সর্ব্বতঃ পকেট এডিসনে প্রকাশ
করিলাম।

কালীপ্রসন্ন-লিখিত ‘শ্রীমদ্ভগবদগীতা’র ভূমিকা নিয়ে উদ্ধৃত হইল :—

মহাভাবতীয় ভীষ্ম পর্বে ভ্রমুখণ্ডবিনির্মাণ, ভূমি, ভগবদগীতা ও ভীষ্মবধ এই চারি পর্বে বিভক্ত। এই পর্বে পাঠ করিলে স্পষ্ট প্রতীয়মান হয় যে, পূর্বতন হিন্দুবা সকল কার্যই ধর্মের অন্তিমোদিত করিয়া সম্পন্ন করিতেন। যুদ্ধ যে এমন নৃশংস ব্যবহার, তাহাও ধর্ম বুদ্ধিতেই সম্পাদিত হইত। উভয় পক্ষ, যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবার পূর্বে, যে সকল সাংগ্ৰামিক নিয়ম সংস্থাপিত করেন, তাহাতেই উহা সপ্রমাণ হইতেছে। উভয় পক্ষই মধ্যে মধ্যে আপনাদের সংস্থাপিত নিয়ম উল্লঙ্ঘন করিতেন বটে, কিন্তু যিনি ঐ কপ করিতেন, তিনি জনসমাজে অশ্রায়কারী বলিয়া সাতিশয় নিন্দনীয় হইতেন। এই যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইলে যে ভূরি ভূরি লোক ক্ষয় ও অনিষ্ট ঘটনা হইবে, যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইবার পূর্বে উভয় পক্ষই বিলক্ষণ রূপে তাহা হৃদয়ঙ্গম করিয়াছিলেন, কিন্তু দুর্ভোগ্যধন স্বার্থপরতায় ও যুধিষ্ঠির ক্ষত্রিয় হইয়া যুদ্ধে পরাভূত হইলে অধর্ম হয়, এই কপ সংস্কারেই যুদ্ধে প্রবৃত্ত হন। ব্যাসদেবের সময়ে কিরূপ ভূগোল বিচার আলোচনা হইত, ভ্রমুখণ্ডবিনির্মাণ ও ভূমি পর্বে তাহাও এক প্রকার অবশ্য হওয়া যায়।

ভগবদগীতা পাঠ করিলে পূর্ব পুরুষদিগের বিদ্যা বুদ্ধি স্বরণ করিয়া আত্মাদে পরিপূর্ণ হইতে হয়। কত শতাব্দী অতীত হইল ভগবদগীতা প্রকাশিত হইয়াছে, কিন্তু উহার অধিকাংশ মতের সহিত অধুনাতন বিখ্যাত আত্মিকিকী ও ত্রয়ী বেত্তাদিগের মতের ঐক্য দেখিতে পাওয়া যায়। উহাতে ভ্রান্তিসংকুল মতও নিবেশিত আছে যথার্থ বটে, কিন্তু উহার মধ্যে যে সকল অমূল্য সত্য অক্ষত হইয়া রহিয়াছে, তাহাই ভারতবর্ষীয় আত্মিকিকী ও ত্রয়ী বেত্তাদিগের গৌরবের একমাত্র দৃষ্টান্ত হইতে পারে। এখানে ইহাও উল্লেখ করা আবশ্যক যে যুদ্ধপরাজয় অর্জুনকে যুদ্ধে প্রবৃত্ত করিবার নিমিত্তই ভগবদগীতা অবতারণিত হইয়াছে, স্তবরাং যুদ্ধোৎসাহ উদ্দীপিত করা উহার যত উদ্দেশ্য, মনোবিজ্ঞা প্রভৃতি প্রচার করা তত উদ্দেশ্য ছিল না। ভগবদগীতা পাঠ করিতে আরম্ভ করিলে দেখিতে পাওয়া যায় যে, সঙ্গম একেবারে যুদ্ধক্ষেত্র হইতে প্রত্যগত

হইয়া ধৃতরাষ্ট্রকে ভীষ্মের মৃত্যু সংবাদ শ্রবণ করাইতেছেন, কিন্তু ইতিপূর্বে কোন স্থলেই যুদ্ধের কথা উল্লিখিত হয় নাই। ব্যাসদেব কেবল মহাভারতের ঘটসম্পাদিতা সম্পাদন করিবার নিমিত্তই এই রূপ কৌশল করিয়াছেন।

পূর্বতন হিন্দুরা কিরূপ উৎসাহের সহিত যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইতেন, অরাতিগণকে পরাজিত করিবার নিমিত্ত হর্ব্বিষহ কষ্টকে কেমন আনন্দের সহিত আলিঙ্গন করিতেন, ধর্ম্ম রক্ষার অরুরোধে প্রাণত্যাগ কেমন সামান্ত বোধ করিতেন, কি প্রকারে সেনাপতি নিয়োগ, সেনা বিভাগ, যুদ্ধযাত্রা, ব্যূহ নির্মাণ, যুদ্ধ আরম্ভ, যুদ্ধ অবহার ও নিরুদ্ধেগে বিশ্রাম করিতেন এবং যুদ্ধে মৃত ও আহত ব্যক্তিদিগের প্রতি কিকরূপ আচার করিতেন, ভীষ্ম বধ পর্ব পাঠ করিলে বিলক্ষণ জ্ঞাত হওয়া যায়। ফলত যিনি তন্ন তন্ন করিয়া ইতিহাস পাঠ করিতে অভ্যাস করিয়াছেন, তিনি ভীষ্ম পর্বের অভূতপূর্ব আনন্দ লাভ ও অনেক সত্য উপার্জন করিতে পারিবেন, সন্দেহ নাই। আমি যে দুঃসাধ্য ও চিরজীবনসেব্য কঠিন ত্রুতে কৃতসঙ্কল্প হইয়াছি, তাহা যে নিবিঘ্নে শেষ করিতে পারিব, আমার এ প্রকার ভবসা নাই। ভগবদগীতা অনুবাদ করিয়া যে লোকের নিকট যশস্বী হইব, এমত প্রত্যাশা করিয়াও এ বিষয়ে হস্তার্পণ করি নাই। যদি জগদীশ্বরপ্রসাদে পৃথিবী-মধ্যে কুত্রাপি বাঙ্গালা ভাষা প্রচলিত থাকে, আর কোন কালে এই অনুবাদিত পুস্তক কোন ব্যক্তির হস্তে পতিত হওয়ায় সে ইহার মর্ম্মানুধাবন করত হিন্দু কুলের কীর্তিস্তম্ভস্বরূপ শ্রীমদ্ভগবদগীতার মহিমা অবগত হইতে সক্ষম হয়, তাহা হইলেই আমার সমস্ত পরিশ্রম সফল হইবে। শ্রীকালীপ্রসন্ন সিংহ।

*

*

*

কালীপ্রসন্ন এক সময়ে জুলিয়াস সীজরের জীবনচরিত বাংলায় অনুবাদ করিবার সঙ্কল্প করিয়াছিলেন। এই প্রসঙ্গে ১১ ডিসেম্বর ১৮৬৫ তারিখের ‘হিন্দু পেট্রিয়টে’ নিম্নোক্ত সংবাদটি মুদ্রিত হয় :—

Baboo Kaliprossono Sing...we are told has applied to Emperor Napoleon for permission to translate into Bengalee his Imperial Majesty's Life of Julius Cæsar.

এই সকল পুস্তক ছাড়া কালীপ্রসন্ন বহু প্রবন্ধও রচনা করিয়াছিলেন। তাহার অনেকগুলি ‘বিদ্যোৎসাহিনী পত্রিকা’য় প্রকাশিত হইয়াছিল, কিন্তু প্রথম দুই সংখ্যা ছাড়া এই পত্রিকার অন্য সংখ্যাগুলি এখনও সংগ্রহ করিতে পারি নাই। ১৮৫৭ খ্রীষ্টাব্দে রাজেন্দ্রলাল মিত্র-সম্পাদিত ‘বিবিধার্থ-সঙ্গ্রহে’ (কার্তিক, ১৭৭২ শক) “কা. প্র. সি” স্বাক্ষরে তিনি কয়েকখানি গ্রন্থের সমালোচনা করিয়াছিলেন।

ডেবিড হ্যার সাধারণসরিক সভাতেও কালীপ্রসন্ন কয়েক বার প্রবন্ধ পাঠ করিয়াছিলেন।* ডেবিড হ্যারের মৃত্যুর পর প্রতি বৎসর জুন মাসে এই সভার অধিবেশন হইত; সভায় বহু মান্তগণ্য লোকের সমাগম হইত, প্রবন্ধপাঠ ও বক্তৃতাাদিও হইত। কালীপ্রসন্ন নিজ বাটীতে কয়েক বার এই সাধারণসরিক সভার আয়োজন করিয়াছিলেন। এই স্মৃতিসভায় তিনি যে-সকল বাংলা প্রবন্ধ পাঠ করিয়াছিলেন, নিম্নে তাহার একটি তালিকা দেওয়া হইল :—

১ জুন	১৮৫৬,	১৪শ সাধারণসরিক সভা	প্রবন্ধ।
১ জুন	১৮৫৭,	১৫শ ”	বঙ্গভাষার অল্পশীলন সম্বন্ধে প্রবন্ধ।
১ জুন	১৮৫৯,	১৭শ ”	বাংলা নাটক।
২ জুন	১৮৬১,	১৯শ ”	প্রবন্ধ।
১ জুন	১৮৬৩,	২১শ ”	কৃষি-বিষয়ক প্রবন্ধ।†

* Peary Chand Mittra: *A Biographical Sketch of David Hare*, (1877), pp. 94, 99, 101-02.

† এই প্রবন্ধ সম্পর্কে ১ জুন ১৮৬৩ তারিখের ‘সোমপ্রকাশে’ প্রকাশ :—“বিবিধ সংবাদ। ১৬ জ্যৈষ্ঠ।—১লা জুন সোমবার শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ ভারতবর্ষীয় সভাগৃহে মৃত মহাত্মা ডেবিড হ্যার সাহেবের স্মরণার্থ সাধারণসরিক সমাজে বঙ্গদেশীয় কৃষিকার্যের বর্তমান অবস্থার সমালোচনা, কৃষিকার্যের উপযোগিতা, কৃষিসমাজ ও কৃষিবিদ্যালয় প্রতিষ্ঠার আবশ্যিকতা এবং কৃষিজাত দ্রব্য ও কৃষিসাধন অন্ন ও বস্ত্রাদি প্রদর্শনের মহোপকারিতা বিষয়ক প্রবন্ধ পাঠ করিবেন।”

কালীপ্রসন্নের এই সকল রচনার কোনটিই এ-যাবৎ সংগ্রহ করিতে পারা যায় নাই।

বদান্যতা

কালীপ্রসন্নের বদান্যতা ছিল অননুসাধারণ এবং বহুমুখী; দেশের বহুবিধ হিতকর কার্যে ব্যক্তিগত ভাবে এবং সামাজিক ভাবে অকাতরে দান করিতে তাঁহার মত সে-যুগে আর কাহাকেও দেখি না। আচার্য্য কৃষ্ণকমল ভট্টাচার্য্য কালীপ্রসন্ন সম্বন্ধে সত্যই লিখিয়াছেন, “তিনি যেমন তাঁহার Purse-এর সদ্যবহার করিতে জানিতেন, তেমন আর কেহই জানিত না।” তাঁহার বদান্যতার বিস্তৃত পরিচয় দেওয়া সম্ভবপর নহে। আমরা এখানে কয়েকটি দৃষ্টান্তের উল্লেখ করিতেছি।

শিক্ষাবিস্তারে দান

স্থানে স্থানে অবৈতনিক বিদ্যালয় স্থাপন এবং কোন কোন দুঃস্থ শিক্ষাপ্রতিষ্ঠানে সাহায্য দান করিয়া কালীপ্রসন্ন জনসাধারণের কৃতজ্ঞতা অর্জন করিয়াছিলেন। এই প্রসঙ্গে ২৬ মার্চ ১৮৫৮ তারিখের ‘এডুকেশন গেজেট ও সাপ্তাহিক বার্তাবহে’ প্রকাশিত একখানি পত্র উদ্ধৃত করিতেছি :—

ভাগীরথীর পশ্চিম তীরে বংশবাটী গ্রামে বঙ্গীয় বিদ্যালয় নামে এক পাঠশালা সাধারণের সাহায্যে দ্বিবর্ষাভীত হইল সংস্থাপিত হইয়া বঙ্গবিদ্যা প্রচার করিতেছিল, পরে সংপ্রতি কলিকাতা নিবাসী বিদ্যোৎসাহী ত্রিযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহাশয় তথায় শুভাগমন করত বালকগণের পরীক্ষা গ্রহণানন্তর অভ্যস্ত সমৃদ্ধ হইয়া ইংরাজি শিক্ষা দিবার জন্ত মাসিক এক শত টাকা দান স্বীকার করিয়া ইংরাজি শিক্ষক ও পণ্ডিত নিযুক্ত করিয়াছেন।

এই নব যুব বিদ্যোৎসাহী সিংহ মহাশয় পরোপকারে সিংহ স্বরূপ হইয়াছেন, ইনি দিগ্বিদিকে আব ছয়টা অবৈতনিক বিদ্যালয় সংস্থাপন করিয়া দীন হীনগণকে তিমিরহারী জ্ঞান চক্ষু দিতেছেন, ইহার জীবন বুদ্ধি ও ধনবর্দ্ধন হইলে অশ্বদেখীয় জনগণের যে কত উপকার হইবে তাহা বর্ণনাভীত!....—বিদ্যামুরাগী।
বংশবাটী। ২১ ফাল্গুন সন্থ ১৯১৪।

ছাত্রদিগকে বাংলা-রচনায় উৎসাহিত করিবার জন্ত কালীপ্রসন্ন সময়ে সময়ে পদক ও পুরস্কার বিতরণ করিতেন। ১ জুন ১৮৫৮ তারিখের ‘হিন্দুরত্ন কমলাকর’ পত্র পাঠে জানা যায় যে, ওরিয়েণ্টাল সেমিনারীর ছাত্রদের শিক্ষার পরীক্ষায় কালীপ্রসন্ন ইংরেজী চারি শ্রেণীতে বাংলা বিষয়ে প্রশ্ন প্রদান ও উত্তম লেখক চারি জন বালককে পদক প্রদান করিয়াছিলেন।

অনেক ছাত্র তাঁহার নিকট অর্থসাহায্য পাইয়া বিদ্যালয়ে শিক্ষালাভের সুযোগ পাইয়াছে—এরূপ দৃষ্টান্তও বিরল নহে। ১ অক্টোবর ১৮৬০ তারিখে ‘সোমপ্রকাশ’ লেখেন :—

আমরা শ্রীযুত বাবু কাঙ্গীপ্রসন্ন সিংহের দানশীলতা প্রভৃতির ভূয়সী প্রশংসা পরিপূর্ণ এক খানি প্রেরিত পত্র পাইয়াছি। স্থানের অসম্ভাব প্রযুক্ত অবিকল পত্রস্থ করিতে পারিলাম না। পত্র প্রেরক মাডিকেল কালেক্টর বাঙ্গলা শ্রেণীর প্রথম বর্ষের ছাত্র। তাঁহার এরূপ সজ্জতি নাই যে, উপযুক্ত ব্যয় নির্বাহ করিয়া কালেজে পাঠ করেন। উল্লিখিত সিংহ বাবু অনেক অংশে আনুকূল্য করাতে তাঁহার সেই অসজ্জতি জন্ত ক্লেশ দূরগত হইয়াছে। কালীপ্রসন্ন বাবুই অর্থের স্বার্থ ব্যবহার করিতেছেন সন্দেহ নাই।

সাহিত্যের উন্নতিকল্পে দান

মাতৃভাষার উন্নতিকল্পে কালীপ্রসন্ন অকাতরে অর্থব্যয় করিয়া গিয়াছেন। লেখকবর্গের উৎসাহবর্দ্ধনার্থ মাঝে মাঝে তিনি পুরস্কার

ঘোষণা করিতেন—বিদ্যোৎসাহিনী সভার বিবরণে তাহার উল্লেখ করা হইয়াছে।

‘সংবাদ প্রভাকর’ যন্ত্রালয়ে চৈত্র মাসের শেষ দিবসে একটি সম্মিলন অনুষ্ঠিত হইত। সম্মিলনে বহু শিক্ষিত ব্যক্তির সমাগম হইত, প্রবন্ধাদি পঠিত হইত, ভোজেরও ব্যবস্থা ছিল। এই বার্ষিক সম্মিলনে লেখক-বর্গের উৎসাহবর্দ্ধনার্থ পারিতোষিক প্রদানের ব্যবস্থা ছিল। এই সকল পুরস্কার দিতেন বিদ্যোৎসাহী ব্যক্তির; তাঁহাদের মধ্যে কালীপ্রসন্নের নাম সর্বপ্রথমে উল্লেখ করা কর্তব্য। একুশ পুরস্কার প্রদানের একটি বিবরণ ১ বৈশাখ ১২৬৮ সালের ‘সংবাদ প্রভাকর’ হইতে উদ্ধৃত করিতেছি :—

বঙ্গভাষা লেখক ও অল্প ভাষা হইতে বাঙ্গালা অনুবাদকদিগের উৎসাহবর্দ্ধনার্থ প্রভাকর পত্রের বর্ষবৃদ্ধির আনন্দজনক এই বার্ষিকী সভায় পারিতোষিক প্রদানের যে নিয়ম এতৎপত্রের জন্মদাতা কবিবর গুণাকর ৮ ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত মহাশয় কতিপয় দেশহিটৈষী বিদ্যোৎসাহি ব্যক্তিদিগের বিশেষানুগ্রাহ ও সাহায্য দ্বারা নিরুপণ করিয়াছিলেন...বহুবাজার নিবাসি বহুগুণসম্পন্ন বিদ্যানুগ্রাহী সরলস্বভাব বাবু ৮ উমেশচন্দ্র দত্ত মহাশয় কয়েক বৎসর ঐ বিষয়ে যথেষ্ট আনুকূল্য করিয়াছেন,...। উমেশ বাবুর অভাবে উক্ত লেখক ও অনুবাদকগণের উৎসাহবর্দ্ধন বিষয়ে আমার-দিগেরও অনুগ্রহ অনেকাংশে ত্রিয়মাণ হইয়াছিল, কিন্তু যুগলসেতুনিবাসি ধনরাশি বিদ্যোৎসাহী সরলস্বভাব সুপ্রসন্নচিত্ত শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহাশয় জাতীয় ভাষার উন্নতিসাধন বিষয়ে সমধিক উৎসাহী হইয়া যথেষ্ট রূপে আনুকূল্য করিতে আমারদিগের ঐ ক্ষুণ্ণোৎসাহ বর্দ্ধমান হইয়াছে, বঙ্গভাষার শ্রীবৃদ্ধি সম্পাদন বিষয়ে কালীপ্রসন্ন বাবুর যেরূপ অনুগ্রহ ও যত্ন আছে, তাহা সাধারণের অবদিত নাই, তিনি ঐ বিষয়ে কেবল অর্থ ব্যয় করিতেছেন, এমন নহে, স্বয়ং লেখনীধারণ পূর্বক অবিশ্রান্তরূপে পরিশ্রমও করিতেছেন, বঙ্গভাষার সুলেখকদিগকে তিনি সমাদর পূর্বক গ্রহণ করেন, এবং তাহারদিগের দ্বারাই সর্বদা পরিবেষ্টিত

থাকেন, স্বয়ং মুদ্রা-বস্ত্র স্থাপন করিয়া মহাভারতাদি মহাপুরাণ ও অজ্ঞাত সংস্কৃত গ্রন্থাদি বঙ্গভাষায় অম্ববাদ পূর্বক উত্তম কপে মুদ্রাঙ্কণ করিয়া অকাতরে সাধারণকে বিতরণ করাতে যে উপকার হইতেছে তাহা বিবেচনা করিলে স্বদেশহিতৈচ্ছা ব্যক্তিদিগকে শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহাশয়ের নিকটে বিশেষ বাধ্যতা স্বীকার করিতে হইবেক। অধুনা আমরা এইস্থলে তাঁহার বিষয় অধিক না লিখিয়া পরমেশ্বরের নিকটে একান্তচিত্তে প্রার্থনা করিতেছি, তিনি আরোগী এবং দীর্ঘায়ু হউন, এবং বঙ্গভাষার উন্নতিবর্দ্ধন বিষয়ে তাঁহার যত্ন ও অমুরাগ এবং উৎসাহ ক্রমে বৃদ্ধি হইতে থাকুক, স্বজাতীয় ভাষার অবস্থা সংশোধন বিষয়ে তিনি অবিচলিত অমুরাগ প্রকাশ করিয়া আপনার বথার্থ কর্তব্যকার্য সাধন করিতেছেন, তিনি তদ্বিষয়ে যে সমস্ত সংস্কার করিয়াছেন, তাহা সিদ্ধ হইলে এদেশের এক চির উপকার সাধন করা হইবেক। পুরাবৃত্তলেখক মহামুভবেরা হেমাঙ্করে শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয়ের গুণাবলী বর্ণন করিবেন, তাহার সন্দেহ নাই।

শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয় অম্ববাদের নিমিত্ত দুইটি প্রদ্ব প্রদান করিয়াছিলেন, যথা।

ইংলণ্ডীয় কবিবর ভ্যামস্ মুর সাহেবের বিবচিত্ত লালাকর বাঙ্গালা পদ্যে অম্ববাদ পারিতোষিক ১০০ টাকা।

টড্ সাহেবের রাজস্থাননামক পুস্তক হইতে উদয়পুরের রাজকুমারী কৃষ্ণকুমারীর বিচিত্র চরিত্র বাঙ্গালা পদ্যে অম্ববাদ পারিতোষিক ৩০ টাকা।

ইহার মধ্যে কোন অম্ববাদক লালাকর অম্ববাদ করিয়া প্রেরণ করেন নাই,...

দ্বিতীয় বিষয়, অর্থাৎ কৃষ্ণকুমারীর বিচিত্র চরিত্র বর্ণন দুই জন অম্ববাদ করিয়া পাঠাইয়াছিলেন, তাহার মধ্যে শ্রীযুক্ত বাবু গোঁসাই দাস গুপ্তের লেখা পরীক্ষক-দিগের বিবেচনার উত্তম হওয়াতে তাঁহাকে অবধারিত পারিতোষিক ৩০ টাকা প্রদানোত্তম হইয়াছে।

শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহাশয় পদ্য রচনাবিষয়ে তিনটি বিষয় প্রেরণ করেন যথা।

রূপকচ্ছলে সমস্ত রজনীবর্ণন, বঙ্গভাষার সমালোচন এবং তাহার বর্তমান অবস্থা বর্ণন, কবিতা ৪০০ পঙ্ক্তির ন্যূন না হয়, পারিতোষিক ৫০ টাকা,...শ্রীযুক্ত বাবু প্রিয়মাধব বসুর রচনা উত্তম হওয়াতে তিনি অবধারিত পঞ্চাশত মুদ্রা পারিতোষিক প্রাপ্ত হইলেন।

দ্বিতীয় বিষয়, নগর মধ্যে রজনী সন্তোষ এবং কলিকাতা নগরের বর্তমান অবস্থা বর্ণন। কবিতার সংখ্যা চারি শত পঙ্ক্তির অধিক না হয়, এই বিষয় কেবল শ্রীযুক্ত রাধামাধব মিত্র লিখিয়া প্রেরণ করিয়াছিলেন,...তাঁহাকে অবধারিত ত্রিশ টাকা প্রদান করা গেল।

শেষ প্রস্তাব গদ্য রচনা পুরাণ পাঠের ফল, এই বিষয়ে যে কয়েকটি বচন আসিয়াছিল, তন্মধ্যে শ্রীযুক্ত বাবু জয়নারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যায় এবং শ্রীযুক্ত বাবু বিপিনবিহারী সেনের রচনা পরীক্ষকদিগের বিবেচনায় উত্তম হওয়াতে তাঁহারা উভয় লেখকের উৎসাহ বর্দ্ধনার্থ অবধারিত পারিতোষিক ত্রিশত মুদ্রা সমভাগ করিয়া দিবার আদেশ করিয়াছেন।

১২৭০ সালের চৈত্র-সংক্রান্তির বার্ষিক সভা উপলক্ষে কালীপ্রসন্ন স্বনামে ও বেনামীতে কয়েকটি পুরস্কার ঘোষণা করিয়াছিলেন। পুরস্কারের বিষয়গুলি এই :—

শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয়ের প্রদত্ত।

পুরাণ পাঠের ফল কি ?

পরিমাণ প্রভাকর পত্রের চারি ফরমা, পুরস্কার ২৫ টাকা।

পরীক্ষক ব্রহ্মসমাজের উপাচার্য শ্রীযুক্ত অযোধ্যানাথ পাকভাসী।

শ্রীযুক্ত মল্লকচাঁদ শর্মা প্রদত্ত।

‘প্রথম। “ভারতবর্ষের প্রাচীন অবস্থা অপেক্ষা কি কি বিষয়ে এইকণে উন্নতি হইয়াছে” যিনি লিখিবেন, তাঁহার এই লেখা অনূন বিংশতি পত্র হয়, পারিতোষিক ১০ টাকা মাত্র, পরীক্ষক শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয়।

দ্বিতীয়, বঙ্গদেশাধিপতি সুবিখ্যাত রাজা বল্লাল সেনের জীবন বৃত্তান্ত ১২ পেজি ফরমার এক শত পৃষ্ঠার নূন না হয়, পারিতোষিক ৪০ চল্লিশ টাকা।

পরীক্ষক শ্রীযুত পণ্ডিত ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর, বাবু রাজেন্দ্রলাল মিত্র, ও বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ।—‘সংবাদ প্রভাকর’, ২৫ মার্চ ১৮৬৪।

কালীপ্রসন্ন সাহিত্যিকগণকে নানা ভাবে সাহায্য করিতেন। ১৮৬২ খ্রীষ্টাব্দের মাঝামাঝি ক্ষেত্রমোহন ভট্টাচার্য্য তৎসম্পাদিত ‘সম্বাদ রসরাজ’ পত্রে কতকগুলি কুৎসাপূর্ণ প্রবন্ধ প্রকাশ করার অপরাধে নূতন ফৌজদারী বিধিমতে ধৃত হইলে, কালীপ্রসন্নই অগ্রসর হইয়া তাঁহাকে জামিনে খালাস করেন। নীলকরদিগের সহিত মকদ্দমায় পাদরি লণ্ডের সহস্র মুদ্রা অর্থদণ্ডের আদেশ হয়—কালীপ্রসন্নই অবাচিত ভাবে এই অর্থ আদালতে প্রদান করিয়াছিলেন, এ-কথা পূর্বেই বলা হইয়াছে।

কালীপ্রসন্নের বদানুভার জগুই অনেক লেখক তাঁহাদের সাহিত্য-চর্চার ফল পুস্তকাকারে প্রকাশ করিতে সমর্থ হইয়াছিলেন। ১৮৬৩ খ্রীষ্টাব্দের ৩০ নবেম্বর তারিখের ‘সোমপ্রকাশে’ প্রকাশ :—

নূতন পুস্তক।—বাজলা নাগানন্দ। ইহা সংস্কৃত নাগানন্দের অনুবাদ। শ্রীযুক্ত বাবু কালীপদ মুখোপাধ্যায় শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহের অনুমতি অনুসারে এই অনুবাদ করিয়াছেন। কালীপ্রসন্ন বাবু ইহার সমুদয় ব্যয় দিয়াছেন। লেখা মন্দ নহে। চিতপুর পুরাণসংগ্রহ যন্ত্রে মুদ্রিত ; ...

বাংলা সংবাদপত্র প্রকাশ দ্বারা স্বদেশের অশেষবিধ কল্যাণের কথা স্মরণ করিয়া কালীপ্রসন্ন সময়ে সময়ে এই সকল পত্রিকার উন্নতিবিধানের জন্য অর্থসাহায্য করিতেন। ইহার দু-একটি দৃষ্টান্ত দিতেছি :—

(ক) ১৮৬১ খ্রীষ্টাব্দের মে মাসে ‘ভারতবর্ষীয় সম্বাদপত্র’ নামে রাজনীতি-সংক্রান্ত একখানি পাক্ষিক সমাচারপত্র তারকচন্দ্র চূড়ামণির সম্পাদকত্বে প্রকাশিত হয়। কালীপ্রসন্ন সম্পাদককে পাঁচ শত টাকা দান

করিয়া এই পত্র প্রকাশে আনুকূল্য করিয়াছিলেন।—‘সোমপ্রকাশ,’
১ জুলাই ১৮৬১।

(খ) ১৩ অক্টোবর ১৮৬২ তারিখে ‘সোমপ্রকাশ’-সম্পাদক
লিখিয়াছিলেন :—

আমরা কৃতজ্ঞতা সহকারে স্বীকার করিতেছি, জোড়াসাঁকোয় প্রসিদ্ধ
দাতা স্বদেশহিতৈষী শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ সোমপ্রকাশের উন্নতির
নিমিত্ত ২০০ টাকা দান করিয়াছেন।

কালীপ্রসন্ন এক সময়ে তত্ত্ববোধিনী সভাকে একটি মুদ্রাযন্ত্র দান
করিয়াছিলেন বলিয়া জানা যায়। শ্রীযুক্ত চিন্তামণি চট্টোপাধ্যায়
লিখিয়াছেন :—

কালীপ্রসন্ন নিজে একটি প্রেশ কিনিয়া তত্ত্ববোধিনী সভাকে দান
করেন। তাহা আজও আদিব্রাহ্মসমাজের কার্যে লাগিতে রহিয়াছে।
তিনি দেবেন্দ্রনাথের সঙ্গে ঘনিষ্ঠভাবে ঐ সময়ে মিশিয়াছিলেন। আমাদের
যতদূর স্মরণ হয় তাহাতে আদিব্রাহ্মসমাজের ব্যবহারের জন্ত তিনি একটি
ঝাড় দিয়াছিলেন। সেটা রূপান্তরিত হইয়া আজও সমাজের ত্রিতলে
বিরাজমান। মাঘোৎসব উপলক্ষে ব্রাহ্মণ-পণ্ডিতের বিদায়দানের আংশিক
ভারও তিনি নিজে গ্রহণ করিয়াছিলেন।—“কালীপ্রসন্ন সিংহ”,
‘তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা’, জ্যৈষ্ঠ ১৮৪২ শক, পৃ. ৩৭।

এই প্রসঙ্গে বলা প্রয়োজন, কালীপ্রসন্ন পাঁচ ছয় বৎসর ব্রাহ্মসমাজের
সহিত সংশ্লিষ্ট ছিলেন এবং ঐ সমাজে নিয়মিতভাবে অর্থ দান
করিয়াছিলেন। ১৮৫৭ খ্রীষ্টাব্দে তত্ত্ববোধিনী সভার মুদ্রাযন্ত্রের কার্যের
তত্ত্বাবধারণার্থ তিনি অন্ততম “যন্ত্রাধ্যক্ষ” নির্বাচিত হইয়াছিলেন
(‘তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা’, ফাল্গুন ১৭৭৮ শক, পৃ. ১৬০)।

কালীপ্রসন্ন বেঁ কেবল বাংলা পত্রিকাগুলিরই প্রতি সদয় ছিলেন,

একুপ মনে করিলে অগ্রায় হইবে। শিক্ষিত স্বদেশবাসী কর্তৃক পরিচালিত ইংরেজী পত্রিকাগুলির উন্নতির প্রতিও তিনি উদাসীন ছিলেন না। ১৮৬১ খ্রীষ্টাব্দে শত্ৰুচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের *Mookerjee's Magazine* (১ম পর্ব) প্রকাশিত হয়। ইহার মুদ্রণের সাহায্যার্থ কালীপ্রসন্ন স্বয়ং একটি মুদ্রাযন্ত্র ক্রয় করিয়া শত্ৰুচন্দ্রকে ব্যবহার করিতে দিয়াছিলেন। কয়েক সংখ্যা প্রকাশিত হইয়া পত্রিকাখানি বন্ধ হইয়া যায়। কিছু দিন পরে, ১৮৬২ খ্রীষ্টাব্দের মে মাসে গিরিশচন্দ্র ঘোষ কর্তৃক প্রতিষ্ঠিত 'বেঙ্গলী' নামক ইংরেজী সাপ্তাহিক পত্রের সাহায্যার্থ কালীপ্রসন্ন মুদ্রাযন্ত্রটি দান করিয়াছিলেন। ৫ জানুয়ারি ১৮৬৩ তারিখে 'সোমপ্রকাশ' নিম্নলিখিত মন্তব্য করেন :—

বিবিধ সংবাদ। ১৮৬১ই পৌষ বুধবার। আমরা এবারের বাঙ্গালি পত্র পাঠ করিয়া অতিশয় আনন্দিত হইলাম। সম্পাদক বলেন, স্বদেশ-হিতৈষী প্রসিদ্ধ দাতা বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ ঐ পত্রের নিমিত্ত একটি স্বতন্ত্র মুদ্রাযন্ত্রের সংযোগ করিয়া দিয়াছেন। জানুয়ারি মাস অবধি ঐ পত্রের অবয়ব বৃদ্ধি হইবে। কালীপ্রসন্ন বাবুর তুল্য সং কার্যে উৎসাহ দাতা লোক অতি অল্প দেখিতে পাওয়া যায়।

১৪ জুন ১৮৬১ তারিখে হরিশ্চন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের মৃত্যু হইলে 'হিন্দু পেট্রিয়টে'র গ্রায় দেশহিতকর পত্রের বিলোপ অবশ্যস্বাবী হইয়াছিল। এই সময় কালীপ্রসন্নই 'হিন্দু পেট্রিয়ট'কে মৃত্যুমুখ হইতে রক্ষা করেন। তিনি হরিশ্চন্দ্রের পরিবারকে পাঁচ হাজার টাকা দিয়া প্রেস ও পত্রের সর্বস্বত্ব ক্রয় করিয়া লইয়াছিলেন। ইহা দ্বারা শুধু পত্রিকাখানি রক্ষা পায় নাই, পরন্তু হরিশ্চন্দ্রের পরিবারবর্গও যথেষ্ট উপকৃত হইয়াছিলেন। 'হিন্দু পেট্রিয়টে'র পরবর্ত্তী ইতিহাস এখানে দেওয়া সম্ভবপর নহে।

এই প্রসঙ্গে বলা প্রয়োজন, হরিশ্চন্দ্রের দ্বাৰা দেশহিতব্রতের প্রতি কালীপ্রসন্ন বিশেষ প্রকৃষ্টিত ছিলেন। সুষ্ঠুভাবে তাঁহার স্মৃতিচিহ্ন-স্থাপনে সহায়তার জন্য কালীপ্রসন্ন একখানি পুস্তিকা প্রচার করিয়া দেশবাসীর প্রতি তাঁহার নিবেদন জ্ঞাপন করিয়াছিলেন। তিনি নিজে ‘হরিশ মেমোরিয়াল ফণ্ডে’ পাঁচ শত টাকা দান করেন; এমন কি, হরিশ্চন্দ্র-স্মৃতিমন্দির স্থাপনার্থ বাহুড়াগানে দুই বিঘা জমি দান করিবার প্রস্তাব করিয়া স্মৃতি-সমিতিতে ২ নবেম্বর ১৮৬২ তারিখে পত্র লিখিয়াছিলেন। কিন্তু সমিতি এই প্রস্তাব সাদরে গ্রহণ করিয়াও শেষ পর্যন্ত কিছুই করেন নাই।

কালীপ্রসন্ন এক সময়ে আর একখানি সংবাদপত্রের স্বত্ব ক্রয় করিয়া উহার পরিচালনে সহায়তা করিয়াছিলেন।* এই কাগজখানির নাম ‘দূরবীন’, ইহা ফার্সী সংবাদপত্ররূপে ১৮৫৪ খ্রীষ্টাব্দে প্রথম প্রকাশিত হয়।

দুর্ভিক্ষে দান

দানবীর কালীপ্রসন্ন জাতিধর্মনির্বিশেষে দান করিতেন। ১৮৬২ খ্রীষ্টাব্দে ল্যাক্সাশায়ার দুর্ভিক্ষ-তহবিলে তিনি সহস্র মুদ্রা দান করিয়াছিলেন। এই সংবাদ আমরা ১৫ ডিসেম্বর ১৮৬২ তারিখের ‘হিন্দু পেট্রিয়ট’ পত্রে পাই। ‘হিন্দু পেট্রিয়ট’ লিখিয়াছিলেন :—

We are glad to see the subscriptions in aid of the Lancashire [Famine] Fund are pouring in rapidly. Some of our leading townsmen have subscribed munificently. Rajah Pertaub Ohunder Sing has contributed another thousand. The other one-thousand-wallahs are

* “His patronage of the press was catholic, for he extended it even to that Urdu newspaper, the *Doorbin*, the proprietary right in which he bought at the instance of a Mahomedan friend [Nawab Abdul Latif Khan Bahadur.]—*The Hindoo Patriot* for July 25, 1870.

Ranee Surnomoyee, Baboo Prosunno Coomar Tagore, /Baboo Kali Prosunno Sing, and Baboo Herallaul Seal. Lesser stars then follow...

১৮৬১ খ্রীষ্টাব্দে উত্তর-পশ্চিমাঞ্চলে ভীষণ দুর্ভিক্ষ হয়। ইহার নিবারণ-কল্পেও কালীপ্রসন্ন সাহায্য করিয়াছিলেন। জ্যোতিরিন্দ্রনাথ ঠাকুর তাঁহার স্মৃতিকথায় বলিয়াছেন :—

একবার 'উত্তরপশ্চিমাঞ্চলে খুব দুর্ভিক্ষ হয়। সেই দুর্ভিক্ষ উপলক্ষে আদি ব্রাহ্মসমাজে একটা সভা হয়। সেই সভায় পিতৃদেব বেদী হইতে যেরূপ মর্থস্পর্শী বক্তৃতা করেন তাহা আমি কখন ভুলিব না। তাঁহার বক্তৃতা শুনিয়া লোকেরা এমন মুগ্ধ ও উত্তেজিত হইয়াছিল যে, যাহার কাছে যাহা কিছু ছিল, তৎক্ষণাৎ সে দুর্ভিক্ষের সাগরার্থে দান করিল। কেহ আঙ্গুল হইতে আংটি খুলিয়া দিল, কেহ ঘড়ি ও ঘড়ির চেন খুলিয়া দিল। আমার স্মরণ হয় ৬কালীপ্রসন্ন সিংহ তাঁহার বহুমূল্য উত্তরীয় বস্ত্র (বোধ হয় শাল) তৎক্ষণাৎ খুলিয়া দান করিলেন। —“পিতৃদেব সম্বন্ধে আমার জীবনস্মৃতি”, ‘প্রবাসী’, মাঘ ১৩১৮, পৃ. ৩৮৯-৯০।

জনহিতকর কার্যে দান

১৮৬৫ খ্রীষ্টাব্দে কালীপ্রসন্ন চিৎপুরে একটি দাতব্য ঔষধালয়ের প্রতিষ্ঠা করিয়া স্থানীয় লোকদিগের অসুবিধা অনেকটা দূর করিয়াছিলেন। এই প্রসঙ্গে ‘বামাবোধিনী পত্রিকা’ (কার্তিক ১২৭২, পৃ. ১৩৯) লেখেন :—

নূতন সংবাদ।—...আমরা শুনিয়া সন্তোষ লাভ করিলাম কলিকাতা নিবাসি শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ সংপ্রতি চিৎপুরে একটা দাতব্য ঔষধালয় স্থাপন করিয়া তত্রত্য লোকদিগের মহোপকার করিতেছেন।

কলিকাতায় যখন বিস্তৃত পানীয় জলের সৃষ্টি হয় নাই, তখন কালীপ্রসন্ন বিলাত হইতে চারিটি ধারায়ন্ত্র আনাইয়া শহরের বিভিন্ন স্থানে স্থাপনের সঙ্কল্প করিয়াছিলেন। এই প্রসঙ্গে ‘সংবাদ পূর্ণচন্দ্রোদয়’ ৬ ডিসেম্বর ১৮৬৫ তারিখে লেখেন :—

বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহের দত্ত দুই সহস্র টাকা দ্বারা ইংলণ্ড হইতে ধারায়ন্ত্র ৪টি আনয়ন করা হইয়াছে। উহার ব্যয় সর্বশুদ্ধ ২৯৮৫।৭/০ আনা হইয়াছে। এতদ্বিত্ত স্থাপনের ব্যয় স্বতন্ত্র দেওয়া হইবে।

এই সকল ধারায়ন্ত্র শহরের যে যে স্থানে স্থাপিত হইবার প্রস্তাব হইয়াছিল, তৎসম্বন্ধে ১৫ জুন ১৮৬৮ তারিখের 'হিন্দু পেট্রিয়টে' আলোচনা আছে। 'হিন্দু পেট্রিয়ট' লিখিয়াছিলেন :—

We understand that the Chairman of the Justices has determined to put up the four fountains presented by Baboo Kaliprossunno Sing to the Town at the following places :—

- 1 At Junction of Dalhousie Square and Clive Street.
- 1 At Junction of Strand and Durmahatta Street.
- 1 At Junction of Esplanade Row and Government Place East.
- 1 At Junction of Rajah Guru Doss' Street and Beadon Street.

The first site is very appropriate...A Fountain at the new Square in the Native Town will be both useful and ornamental. But we are of opinion that one ought to be put up near the residence of the munificent donor in Baranussay Ghose's Street.

'হিন্দু পেট্রিয়টে'র নির্দেশ-মত কাজ হইয়াছিল। একটি ধারায়ন্ত্র কালীপ্রসন্নের আবাসস্থলের নিকটে এবং আর একটি রাজা গুরুদাস ষ্ট্রীট ও বীডন ষ্ট্রীটের সংযোগস্থলে স্থাপিত হইয়াছিল, বাকী দুইটি সম্ভবতঃ কোথাও স্থাপিত হয় নাই।

দেশপ্ৰীতি

কালীপ্রসন্নের সাজাত্যবোধ, স্পষ্টবাদিতা, সহৃদয়তা, অপক্ষপাতিতা প্রভৃতি গুণ উল্লেখযোগ্য। নানা ব্যাপারে বিভিন্ন কৰ্মক্ষেত্রে তাঁহার এই সকল গুণের পরিচয় পাওয়া যায়। নিম্নে তাহার কয়েকটি দৃষ্টান্ত দেওয়া যাইতেছে।

সার্ব মর্ডান্ট ওয়েল্‌স সুপ্রিম কোর্টের বিচারাসন হইতে প্রায়ই বলিতেন, বাঙালী মিথ্যাবাদী ও প্রতারণক। নীলদর্পণ-মুকুন্দমায়াও তিনি এইরূপ কটুবচন প্রয়োগ করিয়াছিলেন। সমগ্র জাতিকে এরূপভাবে অপমানিত করায় তাঁহার বিরুদ্ধে চারি দিকেই অসন্তোষের গুঞ্জনধ্বনি শোনা যাইতে লাগিল। ২৬ আগস্ট ১৮৬১ তারিখে দেশীয় নেতৃবর্গ রাজা রাধাকান্ত দেবের নাটমন্দিরে এক বিরাট সভা করিলেন। কালী-প্রসন্নও এই সভায় যোগদান করিয়াছিলেন; শুধু যোগদান করিয়াছিলেন বলিলে ঠিক হইবে না,—বাঙালী-চরিত্রে অযথা কলঙ্ক-লেপনের জন্য তিনি বিচারপতি ওয়েল্‌সের বিরুদ্ধে এই জনসভায় এক জালাময়ী বক্তৃতা করিয়াছিলেন। সভায় রাজা রাধাকান্ত দেব, বতীন্দ্রমোহন ঠাকুর, রামগোপাল ঘোষ, দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর প্রভৃতি গণ্যমান্য ব্যক্তিগণ উপস্থিত ছিলেন।

ওয়েল্‌সের বিরুদ্ধে বহু সহস্র লোকের স্বাক্ষরিত আবেদন পত্র ব্রিটিশ ইণ্ডিয়ান অ্যাসোসিয়েশনের মাধ্যমে ১৮ সেপ্টেম্বর ১৮৬১ তারিখে বিলাতে সেক্রেটারী-অব-স্টেট সার্ব চার্লস উডের নিকট পাঠান হইল। এই আবেদনের উত্তরে পরবর্তী ২৪ ডিসেম্বর তারিখে সার্ব চার্লস উড গবর্নর-জেনারেলকে লেখেন :—

...those who hold the Judicial office may be sensible of how great importance it is that their denunciations of crime may not be interpreted into hasty imputations against a whole people or country.*

‘হতোমে’র ভাষায় “সেই অবধি ওয়েল্‌সও ত্রেক হলেন”।

১৮৬৩ খ্রীষ্টাব্দে ওয়েল্‌স যখন এদেশ হইতে বিদায় গ্রহণ করেন, তখন ঝাঁহারা তাঁহাকে অভিনন্দিত করিতে অগ্রসর হইয়াছিলেন, তাঁহাদের মধ্যে কালীপ্রসন্নও অন্যতম।† ইহা তাঁহার হৃদয়ের মহত্ত্ব বলিতে হইবে।

* ১৭ ফেব্রুয়ারি ১৮৬২ তারিখের ‘হিন্দু পেট্রিয়ট’ ক্রটব্য।

† ‘সোমপ্রকাশ’, ১৪ সেপ্টেম্বর ১৮৬৩, পৃ. ৩৫২ ক্রটব্য।

প্ৰকৃতপক্ষে কালীপ্ৰসন্ন মনে মনে ইংৰেজ-বিদ্বেষ পোষণ কৰিবায়মত অহুদাৰ ছিলেন না। বৰং দেখা যায়, যে-সকল ইংৰেজ এদেশেৰ হিতসাধন কৰিয়াছেন, তিনি তাঁহাদের প্ৰতি সন্মান প্ৰদৰ্শন কৰিতে মোটেই পশ্চাৎপদ হন নাই। দৃষ্টান্তস্বৰূপ দু-একটি ঘটনাৰ উল্লেখ কৰিতেছি।

কালীপ্ৰসন্ন লৰ্ড ক্যানিংঙেৰ প্ৰতি অতিশয় শ্ৰদ্ধান্বিত ছিলেন। তাঁহাৰ স্বদেশগমনেৰ সঙ্কল্পেৰ কথা যখন প্ৰচাৰিত হইল, তখন তাঁহাকে কি ভাবে সন্মানিত কৰা যায়, সে-সম্বন্ধে আলোচনা কৰিবায় জন্ম টাউন-হলে ২৫ ফেব্ৰুৱাৰি ১৮৬২ তাৰিখে এক বিৱাট জনসভা হয়। এই সভায় স্থিৰ হয়, ৰাজা ৰাধাকান্ত দেৱ, যতীন্দ্ৰমোহন ঠাকুৰ, ৰামগোপাল ঘোষ, মোলবী আবদুল লতীফ প্ৰমুখ নেতৃবৰ্গ লৰ্ড ক্যানিংঙেৰ নিকট উপস্থিত হইয়া এদেশবাসীৰ পক্ষ হইতে তাঁহাকে একখানি মানপত্ৰ দিবেন। এই সকল দেশনায়েকেৰ দলে কালীপ্ৰসন্নও ছিলেন। পৰবৰ্ত্তী ১৪ই মাৰ্চ লৰ্ড ক্যানিংকে মানপত্ৰ দেওয়া হয়। সভায় আৱণ্ড স্থিৰ হইয়াছিল, চাঁদা তুলিয়া লৰ্ড ক্যানিংঙেৰ একটি স্বৰ্ণ-মুৰ্ত্তি প্ৰতিষ্ঠা কৰিতে হইবে। এই স্মৃতিৱক্ষাকল্পে কালীপ্ৰসন্ন সহস্ৰ মুদ্ৰা দান কৰিয়াছিলেন।*

নৌলকৰ-পীড়িত প্ৰজাদিগেৰ দুঃখমোচনকাৰী লেফটেনাণ্ট গবৰ্নৰ সাৰ্ জন্ পীটাৰ গ্ৰাণ্ট যখন এদেশ ত্যাগ কৰেন, সেই সময় তাঁহাকে বিদায়-অভিনন্দনপত্ৰ দিবায় জন্ম দেশেৰ যে-সকল গণ্যমান্য ব্যক্তি ২২ এপ্ৰিল ১৮৬২ তাৰিখে বেলভিডিয়াৰ হাউসে সমবেত হইয়াছিলেন, কালীপ্ৰসন্ন তাঁহাদেৰ অৱতম।† গ্ৰাণ্ট সাহেবেৰ স্মৰণাৰ্থ তহবিলেও কালীপ্ৰসন্ন শত মুদ্ৰা দান কৰিয়াছিলেন।‡

* ৩১ মাৰ্চ ১৮৬২ তাৰিখেৰ 'হিন্দু পেট-ৰয়ট' জটব্য।

† *The Indian Field* for 26 April 1862.

‡ ৩ জুলাই ১৮৬৩ তাৰিখেৰ 'সোমপ্ৰকাশ' জটব্য।

অনামধন্য অধ্যাপক ডি. এল. রিচার্ডসন যখন স্বদেশে প্রত্যাবর্তন করেন, তখন যে-সকল কৃতবিদ্য ব্যক্তি তাঁহাকে অভিনন্দন-পত্র ও পাণ্ডেয়স্বরূপ কয়েক সহস্র মূদ্রার খলি প্রদান করেন, কালীপ্রসন্ন তাঁহাদের মধ্যেও এক জন।

বিচারকের পদে কালীপ্রসন্ন

১৮৬৩ খ্রীষ্টাব্দে কালীপ্রসন্ন অবৈতনিক ম্যাজিস্ট্রেট ও জজিস অব দি পীস নিযুক্ত হইয়াছিলেন।* তিনি এই কার্য্য কিরূপ দক্ষতার সহিত সম্পন্ন করিয়াছিলেন, তাহার দু-একটি দৃষ্টান্ত দিতেছি।

৬ জুন ১৮৬৪ তারিখে ‘সোমপ্রকাশে’ এই সংবাদটি প্রকাশিত হয় :—

টেরিটার বাজার অপরিষ্কৃত থাকাতে অবৈতনিক ম্যাজিস্ট্রেট শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ বর্দ্ধমানাধিপতির ৫০ টাকা জরিমানা করিয়াছেন, যত দিন উহা পরিষ্কৃত না হইতেছে প্রতিদিন তাঁহাকে ৫০ টাকা করিয়া জরিমানা প্রদান করিতে হইবে।

‘সোমপ্রকাশ’ পুনরায় ২৯ আগস্ট ১৮৬৪ তারিখে নিম্নোক্ত অংশ প্রকাশ করেন :—

কলিকাতার অবৈতনিক ম্যাজিস্ট্রেট শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ আজি কালি পুলিশের কার্য্যে বিলক্ষণ দক্ষতা প্রদর্শন করিতেছেন। গত ১৬ ই আগষ্ট তিনি যে কয়েকটা মকদ্দমার বিচার করিয়াছেন, তাহার দুটি দেখিয়া আমরা সন্তোষ লাভ করিলাম। ৮ জন দোকানদার কৃত্রিম বাটখারা ব্যবহার করাতে তাহাদিগের প্রত্যেকের ২৫ টাকা করিয়া জরিমানা হইয়াছে। ম্যাজিস্ট্রেট আক্ষেপ করিয়াছেন,

* “আমরা শুনিয়া আশ্চর্যিত হইলাম শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ অনরায়ী মেজিস্ট্রেট হইয়াছেন।”—‘সোমপ্রকাশ’, ৪ মে ১৮৬৩।

খৃষ্ট দোকানদারেরা এক এক দ্রব্যে দুই গুণ লাভ করিয়া থাকে। লোকে ষথার্থ মূল্য দিয়া এরূপ প্রবঞ্চনা ও ক্ষতি সহ্য করিবেন কেন? পুলিশের ইনস্পেক্টরগণ ইহার অনুসন্ধান রাখেন না বলিয়া তিনি ক্ষুব্ধ ও আশ্চর্য্যাব্বিত হইয়াছেন। ওজন ও মাপের জুয়াচুরি প্রায় সর্বত্রই সমান, দণ্ডবিধিতেও ইহার এক বৎসর মেয়াদ নির্দিষ্ট হইয়াছে। কালীপ্রসন্ন বাবু বারাস্তরে এরূপ অপরাধীর দণ্ড বাড়িয়া দিবেন, এরূপ অভিপ্রায় প্রকাশ করিয়াছেন।

বিচারকাণ্ডে সুনামের জগু কালীপ্রসন্ন কয়েক বার অস্থায়ী ভাবে ম্যাজিস্ট্রেটের কার্য্যও করিয়াছিলেন। দক্ষিণ-বিভাগীয় ম্যাজিস্ট্রেট ডিকেন্স সাহেবের পদে দুই মাস কার্য্য করিবার জগু যুবক কালীপ্রসন্ন পুলিশ-কমিশনার কর্তৃক অহরুদ্ধ হইয়াছিলেন। এই প্রসঙ্গে ৩১ অক্টোবর ১৮৬৪ তারিখে ‘হিন্দু পেট্রিয়ট’ লিখিয়াছেন :—

Baboo Kally Prossunno Sing has been requested by the Commissioner of Police to officiate for Mr. Dickens, the Southern Division Magistrate, for two months. It is but bare justice to the Baboo to say that he has taken the shine out of all the Honoraries of Calcutta, whether European or native, and the public spirit which he is exhibiting by thus employing his leisure for the benefit of the public is indeed entitled to high commendation.

৩ জুন ১৮৬৫ তারিখের ‘সংবাদ প্রভাকর’ পাঠে জানা যায়, “কলিকাতা পুলিশের প্রধান ম্যাজিস্ট্রেট ব্রান্সন সাহেব অস্থ হইতে পতিত হইয়া বিচারালয়ে আসিতে অশক্ত হওয়ায় অবৈতনিক ম্যাজিস্ট্রেট শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ তাঁহার কার্য্য করিতেছেন এবং ব্রান্সন সাহেবের নিয়োগের পূর্বে সিংহ মহাশয় ঐ পদে কিছু দিন কার্য্য করিয়াছিলেন।”*

সমসাময়িক সংবাদপত্রে কালীপ্রসন্ন আদর্শ বিচারপতিরূপে কীৰ্ত্তিত

* “সংবাদ প্রভাকরে বাংলার পুরাতনী”—‘ভারতবর্ষ’, ভাদ্র ১৩৯৯, পৃ. ৪৫৪।

হইয়াছেন। ১৬ জানুয়ারি ১৮৬৫ তারিখে 'সোমপ্রকাশে'র সম্পাদকীয় স্তম্ভে নিম্নাংশ প্রকাশিত হয় :—

আদর্শ বিচারপতি।—১ ই জানুয়ারির হিন্দুপেট্রিতে দৃষ্ট হইল, অনবরারি মাজিষ্ট্রেট বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহের নিকটে একদা ডাক্তার বীটসনের কেরাণী মহেশচন্দ্র দাস ডাক্তারের পকেট বহি চুরী করিয়াছেন বলিয়া অভিযোগ উপস্থিত হয়। কালীপ্রসন্ন বাবু প্রমাণ প্রয়োগ লইয়া মহেশের কারাবাসেব আদেশ করেন। পশ্চাৎ বাবু জানিতে পারিলেন, সে বহি অস্ত্রের নিকটে দৃষ্ট হইয়াছে। তিনি তৎক্ষণাৎ মহেশের মুক্তিলাভের অহরোধ করিয়া গবর্ণমেন্টে লিখিলেন। লেপটনন্ট গবর্ণর তাঁহার অহরোধ রক্ষা করিয়াছেন।

কালীপ্রসন্ন বাবু যেদিন অনবরারি মাজিষ্ট্রেটের পদে প্রতিষ্ঠিত হইয়াছেন, সেই অবধি আমরা তাঁহার প্রশংসাবাদ শ্রবণ করিতেছি। কিন্তু তাঁহার উপস্থিত বিষয়ের প্রশংসা আর সমুদায় অতিক্রম করিয়া উচ্চ হইয়া উঠিয়াছে। তিনি অত্যন্ত অল্প বিচারপতির আদর্শ স্থলে দণ্ডায়মান হইলেন। বিচারপতির এইরূপ হওয়াই উচিত।...যাঁহারা বাঙ্গালদিগকে উচ্চ বিচারাসন দানের প্রতিবন্ধকতা করেন, তাঁহারা দেখুন বাঙ্গালদিগের জ্ঞানপরতা কতদূর গমন করিয়াছে।

বিচারকার্যে কালীপ্রসন্নের অপক্ষপাতিতার পরিচয় সত্যই বিরল নহে। ২১ সেপ্টেম্বর ১৮৬৫ তারিখে 'সংবাদ পূর্ণচন্দ্রোদয়' নিম্নোক্ত অংশ প্রকাশ করেন :—

ডেলি নিউসের একজন পত্র প্রেরক বলেন, বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহের নিকট একদিন মিউনিসিপ্যাল সংক্রান্ত মোকদ্দমা উপস্থিত হয়। বিচার কালে হেলথ আফিসর ডাক্তার টনিয়র সম্মুখে ছিলেন; ডাক্তার টনিয়র বলিলেন নেটিবদিগের সাক্ষ্য বিশেষ বিশ্বাসযোগ্য নয়। এই কথায় কালীপ্রসন্ন বাবু বলেন, অনেক মিউনিসিপ্যাল সংক্রান্ত মোকদ্দমা আমার নিকট উপস্থিত হয়, অতএব আমি কোন মিউনিসিপ্যাল আফিসরের কথা শুনিয়া তাহার বিচার করিব না। সম্ভ্রান্ত

বাঙ্গালীদিগের সাক্ষ্যও আমি অগ্রাহ্য করিব না। সম্ভ্রান্ত ইউরোপীয় সাক্ষিদিগের কথা যত দূর বিশ্বাস করি, সম্ভ্রান্ত দেশীয় লোকের কথা তত দূর বিশ্বাস করিব। একটুকুও ন্যূন করিব না।

১২ সেপ্টেম্বর ১৮৬৪ তারিখের 'হিন্দু পেট্রিয়টে' বিচারক কালী-প্রসন্নের সহৃদয়তা সম্বন্ধে নিম্নলিখিত বিবরণটি প্রকাশিত হইয়াছিল :—

A blind beggar was the other day brought up before Baboo Kali-prossonno Singh, Honorary Magistrate, on a charge of begging for alms in the Streets. The appearance of the man at once excited the sympathy of the Magistrate who far from punishing him gave him a donation of 2 Rs. out of his own pocket and promised him a monthly relief of one Rupee. A letter to the Secretary of the District Charitable Society was also directed to be written. We wish however the Magistrate had shown some sense of his displeasure to the over-zealous Police Officer, who hauled up a blind man for begging.

কালীপ্রসন্নের সূক্ষ্ম বিচারে সাহেবই হউক আর বাঙালীই হউক, কোন অপরাধীরই নিষ্কৃতি পাইবার উপায় ছিল না। 'ইণ্ডিয়ান ফীল্ড' (২০ আগস্ট ১৮৬৪) সত্য সত্যই লিখিয়াছিলেন :—

...Baboo Kali Prosono has become since his accession to the Honorary Magisterial bench of Calcutta a terror to Bengalee Villains and European rogues.

কালীপ্রসন্ন যে আদালতের বিচারাসনেই আইনের প্রয়োগ করিতেন, এমত নহে, আইনের যথাযথ প্রয়োগের জন্ত অবসরসময়েও যে চিন্তা করিতেন, তাহার প্রমাণ পাওয়া গিয়াছে। ১৮৬৬ খ্রীষ্টাব্দের জুন মাসে তিনি *The Calcutta Police Act* নামে একখানি ইংরেজী পুস্তক প্রকাশ করেন। পুস্তকখানির পৃষ্ঠা-সংখ্যা ১০৮, ইহার আখ্যা-পত্রটি এইরূপ :—

THE CALCUTTA POLICE ACT. Containing Act No. IV, of 1866 B. C. together with the Sections of the Indian Penal Code referred to therein, an abstract statement of the offences and the Penalties attached

thereto, and an alphabetical Index, &c. &c. With the Amended Act. Compiled By KALI PRUSUNNO SINGH. *Honorary Magistrate and Justice of the Peace for the town of Calcutta. One of the Municipal Commissioners for the Suburbs of Calcutta with the powers of a magistrate.* Calcutta : Printed and Published for Babu Shib Chunder Bose at J. G. Chatterjea & Co.'s Press. No. 68, Pottulidunga, College Street. 1866. *To be had at the Calcutta Police Court. Price One Rupee.*

এই পুস্তকের ভূমিকায় কালীপ্রসন্ন বাহা লিখিয়াছিলেন, তাঁহার ইংরেজী রচনার নিদর্শনস্বরূপ এখানে তাহাও উদ্ধৃত করিতেছি :—

PREFACE.

In editing the new Police Act, I beg to inform the public that I have inserted all the Sections of the Indian Penal Code referred to in the clauses of the section XXVI of this Act, have prepared an abstract statement of all the offences and penalties attached thereto, and have introduced the limits of the Port and Town of Calcutta, and the Amended Act.

If my brother Honorary Magistrates find facilities in dispensing justice with accuracy by the aid of these few pages, thus laid before them, I shall feel my labour amply rewarded.

In conclusion, I cannot refrain from acknowledging my best thanks to my friend, BABOO PRANKISSEN GHOSE, Interpreter to the magistrate of the northern Division of Calcutta, for the valuable assistance he has rendered me in compiling this work.

KALI PRUSUNNO SINGH.

*Calcutta, Police Court,
The 7th June, 1866.*

মৃত্যু

২৪ জুলাই ১৮৭০ (২ জ্যৈষ্ঠ ১২৭৭) তারিখে কালীপ্রসন্ন অপূত্রক অবস্থায় অকালে ইহলোক ত্যাগ করেন। তাঁহার মৃত্যুতে 'ইণ্ডিয়ান মিরর' বাহা লিখিয়াছিলেন, নিম্নে তাহা উদ্ধৃত করা হইল :—

Among the wealthy and aristocratic classes of Calcutta there are few, young or old, that could equal the accomplishments of Kali Prossono Singh, whose death during the last week it is our melancholy duty to record. The only son of a wealthy father, he left his college studies while very young, and his character gave little indication of any future worth or usefulness. But as he with increased years imbibed a taste for the pleasures of opulence and youth, he also imbibed higher and more refined tastes, and became such an ardent lover of literature and wit as few of his class have ever seen. His celebrated translation of the *Mahavarata*, which before his time never stood in decent Bengali, and the free distribution of the fifteen volumes of his great work, made him popular with every native of Bengal that could spell a sentence of his mother-tongue. His exquisite sketches of Calcutta society published under the humorous title of *Hootum* are inimitable, and would not, we advisedly say, dishonor the genius of a Swift or a Dickens. He it was who originally introduced into Bengal the taste for indigenous theatricals, and his translation of *Vikramorvasi* was the first play ever represented in a Bengali stage. He started a daily vernacular newspaper, under the model of English journalism, called the *Paridarshaka*, for some time conducted the well-known Bengali monthly journal *Vividartha Sungraha*, and when the *Hindoo Patriot* was on the verge of ruin, he rescued it at great expense, and entrusted it to competent hands. Nor was he wanting in public spirit. The ardent co-operation which he rendered to Dr. Duff during Famine of 1861 in the N. W. Provinces, the ready help which Mr. Long received from him during the *Nil Durpan* troubles, and the munificent gift of the stone fountains which he made to the Municipality amply testify to this. Handsome, young, rich, and generous he was ever a prey to the temptations that infest native society, and to nothing more than the dreadful vice of intemperance. Last Sunday at about 8 o'clock P. M. he died of a disorder of the liver brought on by his excesses, in the 29th year of his age.—*The Indian Mirror* for 29 July (Friday), 1870.

কালীপ্রসন্নের মৃত্যুতে প্যারিমোহন কবিরত্ন একটি গান রচনা করিয়াছিলেন, নিম্নে সেই গানটি উদ্ধৃত হইল :—

কালীপ্রসন্ন সিংহের গুণ গান ।

রাগিণী সবেরি । তাল একতালা ।

দেশহিতৈষী কালী সিংহ গুণগ্রাহী গুণাকর ।
 গিয়াছেন স্বর্গধামে ত্যোজে মনুজ কলেবর ।
 আক্ষেপ অতি অল্প কালে, গ্রাসিল করাল কালে,
 বিষয়চ্যুত চিন্তানলে, দেহ ছিল জ্বর জ্বর ।
 এত বিখ্যাত অল্প দিনে, বাঙ্গালী মহলে আর দেখিনে,
 সুষম মহীকূহ রোপণ করে গিয়াছেন বিস্তর ।
 ভয়ানক তুফান নীল-দর্পণে, জর্জ্ ওয়েল্‌সের কোপাগুনে,
 লংকে করিল রক্ষা সমাজে অতি সত্বর ।
 কম্ লিখেছে কি ছতোম পের্‌চার, টের পেয়েছেন অনেক বাছার,
 অনেকের দোষ গুধরে গেছে, যারা ছিল দোষের সাগর ।
 বিষয় গেলো এই এক দোষ, বুঝা করা আপশোষ,
 সকলের সকলি যাবে, সংসারে কিছু দিনান্তর ।
 মহাযশ মহাভারতে, রেখে গিয়েছেন ভারতে,
 কবি কল্প ভারতবর্ষে, জন্মাবে না তেমন নর ।

—‘গীতাবলী’, পৃ. ৬২-৭০ ।

উপসংহার

কালীপ্রসন্ন সিংহের বহুমুখী প্রতিভা এবং আরক্ত ও অসম্পূর্ণ বহুবিধ কীর্ত্তির, এই সংক্ষিপ্ত পরিচয়ের মধ্যে সমস্ত মাহুযটির যে রূপ সঞ্চিত বৎসরের ব্যবধানও আমাদের সম্মুখে প্রতিভাত হইতেছে, কলিকাতার ধনী জমিদার বা বাবু-সম্প্রদায়ের মধ্যে তাহা অনন্তসাধারণ—বৃহত্তর

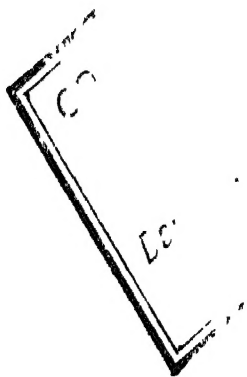
বাঙালী-সমাজেও তাহা দুর্লভ। অকালমৃত্যু তাঁহার মূল্যবান জীবনকে মধ্যপথে খণ্ডিত করিয়া বাংলা দেশ ও জাতিকে যে কতখানি বঞ্চিত করিয়াছে, তাঁহার সংক্ষিপ্ত জীবনের এই অসম্পূর্ণ ইতিহাস হইতে আমরা তাহা উপলব্ধি করিয়া আজ ক্ষুব্ধ না হইয়া পারি না। এই সামান্ত পরিচয় হইতেই আমরা নিঃসন্দেহে আজ বলিতে পারি, বাংলা ভাষা ও সাহিত্য এবং বাঙালীর সামাজিক জীবনের বহুবিধ সংস্কার ও উন্নতির ভিত্তিমূলে যুবক কালীপ্রসন্নের নাম চিরকাল খোদিত থাকিবে; তাঁহার হৃদয়ের উদারতা, স্বদেশপ্রেম ও সাজাত্যবোধ, শিক্ষা, ভাষা, সাহিত্য ও সমাজসংস্কারে তাঁহার দূরদর্শিতা ও অধ্যবসায় তাঁহার অসাধারণ প্রতিভার সহিত যুক্ত হইয়া তাঁহাকে চিরদিন আমাদের স্মরণীয় করিয়া রাখিবে।

কালীপ্রসন্ন যে-আদর্শ অনুসরণ করিয়া জীবনে চলিতে চাহিয়াছিলেন, তদানীন্তন স্বেচ্ছাবিলাসলালিত ধনি-সন্তানদের তাহা কল্পনার অতীত ছিল; তাঁহার জীবনে এই আদর্শ পবিপূর্ণতা লাভ করিলে ঊনবিংশ শতাব্দীর বাঙালীর ইতিহাস আরও কিছু পরিমাণ গৌরবময় হইত। তাঁহার আকস্মিক মৃত্যু এদেশের পক্ষে একটি শোচনীয় দুর্ঘটনা।

মহাভারতের উপসংহারে কালীপ্রসন্ন আপন জন্মভূমির উন্নতি বিষয়ে যে কামনা করিয়াছিলেন, তাহাই উদ্ধৃত করিয়া প্রসঙ্গের শেষ করিতেছি,—

জগদীশ্বরসমীপে কামননোবাক্যে প্রার্থনা করি, দেশীয় ক্ষমতামূলী ধনবান ব্যক্তির কামননে জন্মভূমির উন্নতিসাধনে নিযুক্ত হইয়া ধনের সার্বিকতা সম্পাদন-পূর্বক অবিনশ্বর সংকীৰ্ত্তি লাভ করুন। তাঁহাদিগের বশঃসৌরভে ভূমণ্ডল পরিপূরিত হউক। বিচার বিমলজ্যোতি সাধারণের হৃদয়নিহিত মোহান্ধকার দূর করুক। দীর্ঘকালমলিনা ভারতবর্ষের সৌভাগ্য দিন দিন নবোদিত শশিকলার

জায় বুদ্ধি হউক। সহৃদয় সাধু জনেরা নিরাপদে চিরদিন স্বদেশীয় সাহিত্য-
রসাচ্ছাদনে কালাতিপাত করুন এবং শত শত অনুবাদক, প্রহকার ও কবিবরেরা
জগৎগ্রহণ পূর্বক ভাবাদেবীরে অল্পপম অলঙ্কারে বিভূষিত করিয়া সাধুসমাজের
মনোরঞ্জন করত অমরতা লাভ করুন।



সাহিত্য-সাধক-চরিতমালা

সংক্ষিপ্ত পরিসরের মধ্যে বাংলা-সাহিত্যের সকল স্মরণীয়
সাধকের প্রামাণিক জীবনী ও কৌতুকখণ্ড

প্রত্যেক খণ্ডের মূল্য ১০, কেবল * চিহ্নিত ৫খানি পুস্তক ১০।

*১। কালীপ্রসন্ন সিংহ, ২। কৃষ্ণকমল ভট্টাচার্য, রামকমল ভট্টাচার্য,
৩। মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালঙ্কার, ৪। ভবানীচরণ বন্দ্যোপাধ্যায়, ৫। রামনারায়ণ
তর্করত্ন, ৬। রামরাম বসু, ৭। গঙ্গাকিশোর ভট্টাচার্য, ৮। গৌরীশঙ্কর
তর্কবাগীশ, ৯। রামচন্দ্র বিদ্যাবাগীশ, হরিহরানন্দনাথ তীর্থস্বামী, ১০। ঈশ্বরচন্দ্র
গুপ্ত, ১১। তারাপ্রসন্ন তর্করত্ন, দ্বারকানাথ বিদ্যভূষণ, ১২। অক্ষয়কুমার দত্ত,
১৩। জয়গোপাল তর্কালঙ্কার, মদনমোহন তর্কালঙ্কার, ১৪। ফোর্ট উইলিয়ম
কলেজের পণ্ডিত, ১৫। উইলিয়ম কেরী, *১৬। রামমোহন রায়, ১৭। গৌর-
মোহন বিদ্যালঙ্কার, রাধামোহন সেন, ব্রজমোহন মজুমদার, নীলরত্ন হালদার,
*১৮। ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর, ১৯। প্যারীচাঁদ মিত্র, ২০। রাধাকান্ত দেব,
২১। দীনবন্ধু মিত্র, *২২। বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, *২৩। মধুসূদন দত্ত,
২৪। হরিশ্চন্দ্র মিত্র, কৃষ্ণচন্দ্র মজুমদার, ২৫। বিহারিলাল চক্রবর্তী, সুরেন্দ্রনাথ
মজুমদার, বলদেব পালিত, ২৬। গ্রামাচারণ শর্মা সরকার, রামচন্দ্র মিত্র,
২৭। নীলমণি বসাক, হরচন্দ্র ঘোষ, ২৮। স্বর্ণকুমারী দেবী, ২৯। মীর মশাররফ
হোসেন, ৩০। রামচন্দ্র তর্কালঙ্কার, মুক্তারাম বিদ্যাবাগীশ, গিরিশচন্দ্র বিদ্যারত্ন,
লালমোহন বিদ্যানিধি, ৩১। যোগেন্দ্রনাথ বিদ্যভূষণ, ৩২। সঞ্জীবচন্দ্র
চট্টোপাধ্যায়, ৩৩। হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, ৩৪। ইন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়,
৩৫। হরিনাথ মজুমদার (কাকাল হরিনাথ), ৩৬। ত্রৈলোক্যনাথ মুখোপাধ্যায়,
৩৭। রঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায়, ৩৮। যোগেন্দ্রচন্দ্র বসু, ৩৯। অক্ষয়চন্দ্র সরকার,
রামগতি জায়রত্ন, ৪০। রাজেন্দ্রলাল মিত্র (যজ্ঞহু)।